No.

NOMBRE MRÉ - CANCILLERÍA 1996 - 1997
NAME

COTTIN TEJERA-PARIS & ASOCIADOS
ABOGADOS
AV. FCO. DE MIRANDA, TORRE CAVENDES, PISO 5, OFIC. 511, LOS PALOS GRANDES
CARACAS 1060, VENEZUELA
TELEFONOS (582) 284-0155-9215/285-4014 FAX (582) 285-9435
U.S. MAILING ADDRESS
CCS 1478 P.O. BOX 025323, MIAMI, FL 33102-5323

DR. VICTOR MANZANARES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN DE ASUNTOS MULTILATERALES
CIUDAD.-

12/9/98

RECIBIDO
1998 JAN 13 11 3;
M.R.E.
DIRECCION GENERAL

Dr. CARLOS BIVERO
CONDE 9 CARMELITAS
TORRE M.R.E
2° piso.
DIRECCION GENERAL

Direccion de Gouinde.

13-01-98

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Caracas, Venezuela

DIRECTORIO TELEFONICO

CENTRAL TELEFONICA MRE Y CASA AMARILLA: 81 54 31 AL 35 / 81 64 11 AL 17

DIRECCION	*NOMBRE*	*TELF. DIRECTOS*	*TELF. INTERNOS*	*Nº FAX*	*TELF. HABITACION*
MINISTRO	**DR. MIGUEL A. BURELLI RIVAS**	**81 02 09 862 44 84**	**340-341-342**	**83 43 80 H 915185**	**993 43 52**
Asistente Ejecutivo	Lic. Angelina Risquez				261 19 15
DIRECCION GENERAL	**EMB. MILOS ALCALAY**	**862 23 77 861 09 09**	**344-345-347**	**861 01 50**	**752 56 04**
Dir. Coordinador	Emb. Carmen M. de Grijalva				731 08 19
Cons. Pol. Internacional	Emb. Mª Cristina Gómez de Sucre	83 30 41			283 92 96
Unidad Técnica	Emb. Hedi Hernández	83 44 73	394-395		
GABINETE DEL MINISTRO	**EMB. OLGA JACOME DE AGUDO**	**8624484/4668**	**340-341-342**	**861 08 94**	**943 10 63**
Div. de Comunicaciones	Lic. Raiza de Méndez	81 05 77	398-403		631 86 97
Div. de Criptografía	Sr. Petronio Núñez	862 98 63 862 98 90	443	83 13 76 83 65 26	(032) 72 27 89
Patrimonio Artístico	Lic. Paula Barrios	81 54 57	154		93 40 54
D.G.S. DE INFORMACION Y OPINION	**LIC. ZAIDA RAUSSEO**	**81 57 30 81 44 23**	**389 - 390**	**83 36 33**	**571 22 98**
CONSULTORIA JURIDICA	**DR. ERNESTO KLEBER**	**81 46 31 83 42 55**	**331 - 332**	**861 02 81**	**978 35 82**
D.G.S. POLITICA INTERNACIONAL	**EMB. EDMUNDO GONZALEZ**	**833627/3611**	**215 - 216**	**83 55 49**	**941 78 51**
Dir. de Asuntos Multilaterales	Emb. Adriana Pulido	814496/7670	205		
Dir. de las Américas	Emb. Noel García	**8622447/834077**	445		963 23 18
Dir. de Europa	Emb. Miriam Feil	81 01 46	555		283 54 73
Dir. Asia, Africa y Oceanía	Emb. Jorge Rondón U.	8628196/0551	450-234-236		283 66 38
D. G. S. DEL PROTOCOLO	**EMB. NELSON VALERA**	**811808-4792**	**401**	**83 10 04**	**963 01 48**
Dir. de Ceremonial	Lic. Raúl Itriago	810256-4792	400		
Dir. de Inmunidades y Privilegios	Emb. Mª Isabel Arocha	862 92 85	106		793 32 21
Oficina de Conservación	Sra. Mª Emilia Pérez Vera	862 68 52 81 08 06	440		752 54 87
D. G. S. DE PERSONAL	**EMB. BEATRIZ TIMMER DE LAZO**	**817121-833944**	**297-298**	**861 19 96**	**92 59 50**
Dir. de Personal Diplomático y Consular	Emb. Corina Russián	817774/9250	305-412		976 93 34
Dir. Personal Administrativo	Emb. Imeria Núñez de Odremán	**818692-8623040**	313-201		256 00 07
Div. de Registro y Control	Lic. Zulay Briceño		310-197-299		461 31 90
D.G.S. SERVICIOS ADMVOS.	**DR. OMAR MORILLO**	**8625727-5991**	**330-446**	**81 25 54**	**976 90 64**
Dir. de Administración	Lic. Luis Aníbal Matute	833260-2739	354-379		42 74 44
Dir. de Presupuesto	Dra. Elsa Rodríguez	**8629161-832912**	367-368		979 37 34
Contraloría Interna	Dr. Jesús E. Bello	8622745-4809	378-380	862 48 09	986 43 39
Dir. de Informática	Ing. Mariemma Chacón	813084	358-198		31 33 38
Oficina del Habilitado	Sr. Rafael Guevara	8629559-8932	381-382		
Ofic. Viáticos y Pasajes	Sr. Ricardo Sánchez	862 43 75	353		
Dir. de Ing. y Servicios Generales	Lic. Andrés E. Rondón	818611-8161	337-141		
Dpto. de Seguridad	Sr. Caringella	862 89 57	388		
Div. de Transporte	Sr. Noel Gutiérrez / Aquino	81 54 82	150-532		
Div. de Mantenimiento	Sr. Hernán Sanoja	81 69 08	333-146		
D.G.S. RELACIONES CONSULARES	**EMB. EFRAIN SILVA MENDEZ**	**818091-8260**	**315-316**	**862 24 20**	**752 57 23**
Dir. Consulados Extranjeros	Emb. Daniela Szokoloczi	839881-9097	321		263 96 05
Dir. Consulados Nacionales	Emb. Edna Figuera	**818721-8623431**	329-464		74 60 70
D.G.S.ECON. COOP. INTERNACIONALES	**EMB. CARLOS BIVERO**	**81 66 57**	**255-250**	**83 16 62**	**242 82 81**
Dir. Asuntos Económicos Internacionales	Emb. Norman Pino	862 81 97	245-239		263 92 43
Dir. Cooperación Internacionales	Emb. Lourdes Molinos	833777-3683	551-242		34 52 90
Dir. Centroamérica y el Caribe	Emb. Héctor Azócar	**818122-8625162**	228-229		978 09 13
Dir. Transporte y Comunicaciones	Emb. Marcos Requena	83 15 91	226		987 11 35

DIRECCION	*NOMBRE*	*TELF. DIRECTOS*	*TELF. INTERNOS*	*Nº FAX*	*TELF. HABITACION*
D.G.S. DE FRONTERAS	**C/A MIGUEL ALVAREZ DIAZ**	**8628139-2522**	**266-267**	**81 93 72**	**943 39 38**
Dir. de Fronteras Terrestre/Marítima	Emb. Jean Francois Pulvenis	8620332	257-258		781 30 70
Dir. de Demarcación	Ing. Carlos Hernández Zurita	8622410-8890	273-251		52 20 78
D.G.S. DE RELACIONES CULTURALES	**EMB. MILAGROS PUIG**	**8621078-3685**	**296**	**862 09 13**	**751 80 95**
Dir. de Actividades Culturales	Lic. Luis Sosa Vaamonde	8621132	291		51 65 88
Dir. de Política y Coop. Culturales	Emb. Guillermina Da Silva	8622189-1188	290-291		238 60 90
D.G.S. BIBLIOT., DOCUM. Y ARCHIVO	**LIC. JOSEFINA GAVILA**	**819151-7292**	**110**	**861 13 36**	**752 89 61**
Director Asistente	Lic. Gloria Basalo	8622203-0806	142		
I.A.E.D "PEDRO GUAL"	**DR. FERMIN TORO JIMENEZ**	**817357-8626136**	**100-101**	**81 73 57**	
COM. ASESORA DE RR.EE. (CARE)	**Dr. FERMIN TORO JIMENEZ**	**832775-8622775**	**100-101**	**862 30 36**	**987 60 20**
COM. NAC. COOPER. CON LA UNESCO	**LIC. GISELA SANCHEZ DE CAMEJO**	**8625470-9410**	**349-155**	**83 23 19**	**77 00 89**
COM. ASUNTOS FRONTERIZOS	**DR. LEANDRO AREA (CONEG/COPAF)**	**818124-433292**	**285-287**		**976 00 84**
COM. DE AREAS MARINAS	**DR. REINALDO LEANDRO M.**	**83 43 44**	**286**		
CAPREVISO	**MARIA VICTORIA LINARES**	**562620-45 96**			
ASOFUDIP	**LIC. CARLOS PEREZ**		**391**		
FARMACIA	----------	**564 54 17**			
PUERTA DE VIDRIO	----------		**386**		
PUERTA BARALT	----------		**384**		
PUERTA URDANETA	----------		**336**		
COCINA D.G.	----------		**552**		
COCINA CASA AMARILLA	----------		**200**		

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Caracas, Venezuela

DIRECCION	N O M B R E	Nº CELULAR
MINISTRO	**DR. MIGUEL ANGEL BURELLI R.**	**016-210219 - 213448**
		carro:014-204843/ 204841
Asistente Ejecutivo	Lic. Angelina Risquez	016-210024
DIRECCION GENERAL	**EMB. MILOS ALCALAY**	**016-210369 - 014-319794**
GABINETE MINISTRO	**EMB. OLGA JACOME DE A.**	**016-210222**
DGS DE INFORMACION Y OPINION	**LIC. ZAIDA RAUSSEO**	**014-232438**
DGS. DE PROTOCOLO	**EMB. NELSON VALERA**	**016-210150**
DGS. DE PERSONAL	**DRA. BEATRIZ TIMMER**	**016-234864**
DGS. SERVICIOS ADMINISTRATIVOS	**DR. OMAR MORILLO**	**014-253839**
CONTRALORIA INTERNA	**DR. JESUS BELLO**	**014-224208**
DIR. INGª Y SERVICIOS GRLES.	**LIC. ANDRES E. RONDON**	**016-286471**
DGS DE ECON. Y COOP. INTERNACIONALES	**EMB. CARLOS BIVERO**	**014-212691**
DIR. ASUNTOS ECON. INTERNACIONALES	**EMB. NORMAN PINO**	**014-294989**
DIR. COOP. INTERNAC	**EMB. LOURDES MOLINOS**	**014-257416**
DIR. CENTROAMERICA Y CARIBE	**EMB. HECTOR AZOCAR**	**014-275527**
DGS DE FRONTERAS	**C/A MIGUEL ALVAREZ DIAZ**	**014-854092**

MRE - Cancillería

El Embajador de Venezuela

Particular

Madrid, 11 de diciembre de 1997

Personal

Querido Miguel Angel:

El proyecto histórico del cual nos hemos venido ocupando muy bien merece realmente la mayor atención y un pequeño financiamiento inmediato para pagar a los investigadores en los archivos españoles. Te ruego encarecidamente que apoyes el trabajo de Roberto Palacios pues es urgente y es importante. Estamos pagando unas sumas relativamente grandes a nuestros Consultores Jurídicos estadounidenses y esta pequeña suma que se gastaría en España sería el mayor aporte que pudiera hacerse, tanto a los fines del trabajo del Gobierno como a los proyectos que estos Consultores tienen entre manos.

Recibe un abrazo,

Enrique

Enrique Tejera París

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

madrid, 10 de diciembre de 1997

exteriores - caracas

nro. xe/076

att.: ministro miguel angel burelli rivas

he sabido que el secretario general de las naciones unidas pidio que se reemplazara un cargo de d2 por el de secretario general adjunto en la consultoria juridica, cargo destinado al actual consultor juridico adjunto, ralph zacklin. esto fue negado por acbq sin razon aparente. ello no tendria impacto financiero alguno en la organizacion. creo que para venezuela seria importante el nombramiento de zacklin, por los vinculos que tiene con el pais y su actitud hacia nuestros asuntos, tal como quedo demostrado en la eleccion del juez parra aranguren. por otra parte zacklin esta auspiciando la candidatura de enrique ter horst para ser el segundo de la alta comisionada mary robinson. es por todo esto, y lo que no escapa a usted, ratifico mi solicitud que usted instruya que se apoye en la quinta comision y se procure activa promocion de apoyo por grula. entiendo que tambien brasil apoya.

atentamente,

enrique tejera paris
embajador

Madrid. 10-12-97 NRO. 076 XE

Exteriores Caracas

Att. Ministro Miguel Angel Burelli Rivas

He sabido que el Secretario General de las Naciones Unidas pidió que se reemplazara un cargo de D2 por el de Secretario General Adjunto en la Consultoría Jurídica , cargo destinado al actual Consultor Jurídico Adjunto, Ralph Zacklin.Esto fue negado por ACBQ sin razón aparente. Ello no tendría impacto financiero alguno en la Organización. Creo que para Venezuela sería importante el nombramiento de Zacklin, por los vínculos que tiene con el país y su actitud hacia nuestros asuntos, tal como quedó demostrado en la elección del juez Parra Aranguren. Por otra parte Zacklin está auspiciando la candidatura de Enrique ter Horst para ser el segundo de la alta Comisionada Mary Robinson. Es por todo esto , y lo que no escapa a usted, ratifico mi solicitud que usted instruya que se apoye en la Quinta Comisión y se procure activa promoción de apoyo por GRULAC.Entiendo que también Brasil apoya. Atentamente, Enrique Tejera París. Embajador.

caracas, 5 de diciembre de 1997 carlos c.

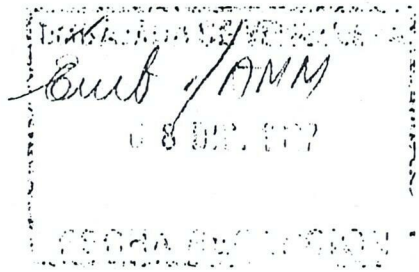
embavenez madrid

xgm nro. 119

abstengase de adquirir compromisos financieros antes de que llegue el nuevo titular. cualquier compromiso en ese sentido sera responsabilidad personal y del jefe de la mision.

atentamente,

miguel angel burelli rivas.



REPUBLICA DE VENEZUELA

EMBAJADA EN ESPAÑA

№ 1180

Madrid, 05 DIC. 1997

Excelentísimo señor Ministro:

En Agosto pasado, pedí al Presidente de la República que me relevara del honroso cargo de Embajador en España y el Presidente Caldera ha propuesto ya el nombre del economista José Miguel Uzcátegui, hasta hace poco Ministro Encargado de la Seguridad Social en Venezuela.

Volveré a Venezuela antes del día 20 con los mejores recuerdos de España, de su Gobierno y de un gran número de amistades que mi esposa y yo hemos trabado.

Quiero agradecer especialmente a usted todas las gestiones que en su día efectuó con el problema de la línea aérea Viasa y que, gracias a su intervención, se resolvió favorablemente.

Aunque regreso al ejercicio de mi profesión de abogado, no perderé interés en los asuntos públicos y puede usted tener la seguridad, señor Ministro, de que seguiré contribuyendo al mantenimiento de las excelentes relaciones que existen entre su Gobierno y el mío.

Valga la oportunidad, Excelentísimo Señor Ministro, para reiterar a usted mi sentimiento de muy alta y distinguida consideración.

REPUBLICA DE VENEZUELA
Embajada en España

Enrique Tejera París
Embajador

Excmo. Señor
Josep Piqué i Camps
Ministro de Industria y Energía
Paseo de la Castellana, 160
Madrid.-

MRE - Cancillería

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN ESPAÑA

Madrid, 5 de diciembre de 1997

Respetado Señor Presidente:

Los Mogotes de los Frailes siguen sin aparecer. Es imposible pensar que Zaragoza, al redactar el Laudo de 1891, los hubiera dado como hito importantísimo sin haberlos visto en mapas y documentos, lo que hace pensar seriamente en una maligna sustracción posterior.

2.- Como ya tuve el honor de informar a usted hemos continuado haciendo gestiones para obtener la ubicación de Los Mogotes de los Frailes. El Almirante José González Aller, Director del Museo Naval (y del archivo) de la Armada Española ha venido cumpliendo con meritorio entusiasmo con su ofrecimiento del 12 de septiembre de ayudarnos a buscar en la colección de mapas antiguos que posee la Armada alguna referencia acerca de los citados Mogotes.

3.- El Almirante González encargó de dicha misión a la Geógrafa de la Armada, Luisa Martín Meras quien invitó al Embajador Palacios a revisar junto con ella todos los mapas que habían seleccionado como posible fuente de dicha información. Se pudo comprobar que ni en los mapas antiguos ni en los de la época del laudo aparecen dichos Mogotes, exceptuando los mapas que usted conoce presentados por el Duque de Tetuán a Colombia y Venezuela, junto con el texto del Laudo en el que aparece el punto de La Fraila más abajo de Castilletes

Señor doctor
Rafael Caldera
Presidente de la República
Su Despacho.-

Anexos: Punto de Información del Emb. Roberto Palacios
Copia de la Real Orden

en la ensenada de Calabozo como punto inicial de los límites entre Colombia y Venezuela, lo que no tiene credibilidad, pues los mismos españoles no lo avalaron como oficial. Ese mapa es idéntico al elaborado por Martín Fereiro en 1888 y que según se dice fue elaborado por los propios colombianos, y le cede prácticamente toda la Peninsula de la Guajira a Colombia, dejándole a Venezuela solamente las costas de la ensenada de Calabozo.

4.- El Embajador Palacios consultó los principales mapas y cartas náuticas referente a las Antillas y Venezuela. Entre estos se vio la importante colección de cartas hidrográficas y mapas elaboradas por el Capitán Francisco Fildalgo, Capitán de Navío de la Armada Española quien realizó entre 1792 y 1810 una importante exploración hidrográfica en las islas del Caribe y las costas de Venezuela, Colombia y el Istmo. Es conveniente señalar que el Gobierno de Colombia ha elaborado un proyecto para la copia de todos los mapas de la expedición Fidalgo. Parece que también estuvieran buscando vestigios restantes de Los Mogotes.

5.- Ante la imposibilidad de obtener información precisa de la ubicación de Los Mogotes de los Frailes en mapas antiguos, la Geógrafo del Museo Naval sugirió al Embajador Palacios la solución de solicitar información acerca de los Mogotes al propio Ministerio de Asuntos Exteriores de España, el cual custodia los archivos del Laudo Español. Como este paso constituiría un acto oficial, que podría dar lugar a distintas interpretaciones, pido a usted autorización para ello. El Embajador Palacios ha consultado a nuestros Asesores Jurídicos Abram Chayes y Keith Highet, que dieron singular importancia, tanto al descubrimiento hecho por Palacios, como a la pertinencia de pedir aclaratoria al gobierno español.

6.- Aprovecho la oportunidad para remitirle anexo un Punto de Información elaborado por el Embajador Palacios referente a su misión durante estos días en el Archivo de la Marina de Guerra española, en búsqueda de papeles referentes a

nuestra jurisdicción en el mar de Venezuela y en las que encontró dicho documento, a mi juicio de extraordinaria importancia para nuestra jurisdicción en el Golfo de Venezuela, pues según estos papeles y por Real Orden de 1805, los límites del territorio de la Capitanía General de Venezuela en 1805 llegaban hasta el Cabo de la Vela.

Esa Real Orden es de 1805. Cabe, pues, pensar que si la jurisdicción de Venezuela llegaba hasta el Cabo de La Vela, los perdidos Mogotes hay que buscarlos allí. El Almirante González Aller fue categórico en decirme que la expresión Mogotes es tradicionalmente usada como punto de referencia en la navegación.

7.- Los hallazgos del Embajador Palacios demuestran una vez más la urgencia que tenemos de que se otorguen los fondos solicitados en una nota al Ministro de Relaciones para realizar, por tres meses por lo menos, una intensa investigación de los archivos españoles, con la asistencia de técnicos archivísticos de los propios archivos españoles, bajo la dirección del Embajador Palacios, quien tendría que volver a España cuando se reciban instrucciones para poner en marcha el proyecto. Es urgente orientar a los investigadores y, sobre todo, contratarlos antes de que se comprometan en otras actividades.

8.- Le ruego, Señor Presidente, hacer dar a este asunto carácter de urgencia. Tengo previsto dejar la Embajada en Madrid, el próximo lunes 15 de diciembre.

Me he tomado la libertad, Señor Presidente, de hacer llegar copia de esta carta, con carácter secreto y personal, a Miguel Angel Burelli pues no quisiera que este último acto mío aquí en esto diera la impresión de soslayar el interés que también él viene mostrando.

Muy atentamente,

E. Tejera

Enrique Tejera París

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN ESPAÑA

Nº 1183

Madrid, 05 DIC. 1997

Señor Ministro:

De acuerdo con mi comunicación de ayer Nº 1176, adjunto le remito originales de los presupuestos correspondientes a mi mudanza para Venezuela.

Atentamente,

REPUBLICA DE VENEZUELA
Embajada en España

Enrique Tejera París
Embajador

Señor Doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

Anexo: lo indicado

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN ESPAÑA

N° 1176

Madrid, 04 DIC. 1997

Asunto: Traslado Embajador Enrique Tejera

Atención: DGSPersonal

Señor Ministro:

Tengo a honra dirigirme a usted en la oportunidad de remitir, anexos, los tres presupuesto de transportes internacionales, correspondientes a dos automóviles, ambos con un costo cada uno menor de veinte mil dólares, marca Toyota Carina, muebles y enseres de mi pertenencia.

Recomiendo escoger el menos costoso, al que, por motivo de urgencia, espero utilizar a fines de esta semana, pues saldré de Madrid el próximo lunes 15.

Por DHL enviaré los presupuestos originales.

Atentamente,

República de Venezuela Embajada en España

Enrique Tejera París

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

Anexo: lo indicado

EMBAJADA DE VENEZUELA EN ESPAÑA
Capitán Haya, 1. /Madrid. 28020
Tlf: 598-1200
Fax: 597-1583 /Telex: 23699

Privado

TELEFAX

PARA: **Ministro de Relaciones Exteriores**
Dr. Miguel Angel Burelli Rivas

DE: **Embajador Enrique Tejera París**

ASUNTO: **En el texto**

Fecha	Mensaje Nº	Total Hojas
13-11-97		una

Querido Miguel Angel:

Fue muy placentero hablar contigo hace unos minutos y me complace también ratificarte que si bien he aceptado la posibilidad de formar parte de la Junta Directiva de Crystallex en Canadá, así como la posibilidad de ser Presidente del Consejo de Administración de su Compañía en Venezuela, esto sería sólo después de ser reemplazado en Madrid como bien lo manifiesta el comunicado de esa Compañía, que adjunto. Por lo demás no se tratará de un trabajo a tiempo completo, sino de una relación profesional ordinaria como abogado. He tenido oportunidad de conocerlos y tengo la mejor impresión por su seriedad y competencia.

Espero reintegrarme a las labores del Consejo de Asesoría Jurídica del Ministerio, si es que aún pertenezco a él. En cuanto a mi salida de Madrid, te reitero que depende exclusivamente del Presidente, a quien he rogado que me reemplace. Mi resolución de regresar a Caracas es irreversible y espero que el Presidente designe pronto a mi sucesor, para proceder a los trámites y despedidas oficiales. No pienso dar recepción de despedida.

2.- Sobre la gestión que me encargaste procederé a hacer gestiones con el Presidente de EFE y, de inmediato, con el Ministerio de Asuntos Exteriores, discreta y firmemente.

Te abraza,

Enrique

13/11 '97 14:36 ☎597 15 83 EMBAVENEZ MADRID 001

REPORTE DE ACTIVIDAD

Fax 693 y Fax Privado

TRANSMISION OK

TRANSACCION #	61628
TEL CONEXION	1107582834380
ID CONEXION	DESPACHO M. R. E.
HORA INICIO	11/13 14:35
T USADO	01' 16
PAG.	3

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN ESPAÑA

Madrid, 4 de noviembre de 1997

Señor Ministro:

En el curso de mis actividades en Naciones Unidas y Madrid, como también lo hice durante mi Embajada en Washington, he cumplido con el grato deber de encomiar (y alguna vez criticar) la labor de los funcionarios diplomáticos con quienes me ha tocado colaborar.

Esta vez debo llamar la atención del Ministerio a su digno cargo sobre la eficacia, diligencia y sensatez con la que viene desempeñando su cargo de Cónsul el Dr. Arturo Ramos Caldera. Recientemente, por ejemplo, realizamos una visita a Palma de Mallorca y ha sabido desarrollar contactos de mucho interés para las inversiones turístas españolas en Venezuela.

Me valgo de esta ocasión, si de algo puede servir una experiencia de tantos años, para insistir en la posición de ciertas Misiones y Consulados frente a otras. En el caso concreto de Cataluña y las Baleares, a la peculiar insurgencia de nacionalidades dentro de España se une al extraordinario poder de las regiones catalanas en materia económica y de inversión extranjera. Ramos Caldera ha continuado el trabajo de promover la inversión catalana en Venezuela, combinada con la capacidad empresarial para asociarse o establecer pequeñas o medianas industrias en Venezuela.

Señor
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

REPUBLICA DE VENEZUELA

EMBAJADA EN ESPAÑA

Los consulados de todos los países en Barcelona, como los consulados en Nueva York y Hong Kong, por ejemplo, tienen una importancia atipica y, a mi juicio, el nuestro merecería ser dotado de elementos que lo pusieran en pié de igualdad con los de otros países.

Me permito además sugerir, ciudadano Ministro, que el Consulado General en Barcelona sea dotado siguiendo las indicaciones que puedan pedirse al propio Consulado, al par que recomiendo muy especialmente el ascenso de su actual titular al grado inmediato superior.

Muy atentamente,

REPUBLICA DE VENEZUELA

Embajada en España

Enrique Tejera París
Embajador

1.-

EMBAJADA DE VENEZUELA EN ESPAÑA
Capitán Haya, 1. /Madrid. 28020
Tlf: 598-1200
Fax: 597-1583 /Telex: 23699

TELEFAX

PARA: **Dr. Miguel Angel Burelli**
Ministro de Relaciones Exteriores

DE: **Embajador Enrique Tejera París**

ASUNTO: **En el texto**

Fecha	Mensaje Nº	Total Hojas
29 OCT. 1997	652-97	una

Señor Ministro:

Ruego a usted se sirva concederme autorización para ausentarme de España desde el viernes 7 de noviembre hasta el martes 11 del mismo mes. Quedaría Encargado de Negocios, Ministro Antonieta Mosquera de Martínez.

Muy atentamente,

REPUBLICA DE VENEZUELA
Embajada en España

Enrique Tejera París

29/10 '97 12:59 ☎597 15 83 EMBAVENEZ MADRID 001

REPORTE DE ACTIVIDAD

TRANSMISION OK

TRANSACCION #	61247
TEL CONEXION	1107582834380
ID CONEXION	DESPACHO M. R. E.
HORA INICIO	10/29 12:58
T USADO	00' 31
PAG.	1

El Embajador de Venezuela

Particular

Madrid, 3 de octubre de 1997.

Querido Miguel Angel:

Te mando mi carta sobre el Premio. Te agradecí mucho que cumplas las "clarificaciones" y la solicitud que contiene.

D. Milani hizo una excelente conferencia en dos importantes reflexiones a Don Mario.

Anoche también fué muy buena la conferencia de Luis X. Grisanti.

Salgo dentro de 2 horas a Barcelona.

Con mis respetos para María, y los saludos de Pepita, recibe un cordial abrazo,

Tejera.

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN ESPAÑA

Nº 0967

Madrid, 03 OCT. 1997

Atención: Embajador Otto R. Veitia
DGSSA/DPRO

Asunto: Suyo nº 000465 del 25.09.97

Señor Ministro:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en la oportunidad de referirme a su fax nº 000465 del 25.10.96, en el cual observa que, después de ser analizada nuestra ejecución presupuestaria del primer semestre, hay un remanente de US$ 22.699,63.

Este remanente no fue por el ahorro, sino por no haberse realizado entonces importantes pagos como el de los seguros de la Misión, y otros que ya están reflejados en las cuentas del segundo semestre.

Durante el primer semestre, se hicieron mejoras y reparaciones necesarias como:

Actualización de los equipos informáticos	US$	805
Arreglos de albañilería, fontanería y pintura de la Embajada	US$	8.214
Arreglo parcial del sistema eléctrico de la Embajada	US$	3.248
Mueble cubre radiadores Despacho Embajador	US$	2.752
Otros en la Residencia:(1)	US$	2.000
Total:	**US$**	**16.213**

Puede así comprobarse que, si bien pudimos gozar de una afortunada -aunque aleatoria-, diferencia cambiaria, ésta se aprovechó para hacer reparaciones de emergencia que, de no haber subido el dólar, hubieran ocasionado urgentes solicitudes de Complementos para los Gastos de Funcionamiento

(1) Canalización de aguas negras , cambio de grifos rotos, arreglo de goteras, tala de árboles que estropeaban los cimientos de la casa. Todo esto se ha hecho con la ayuda del personal de la Residencia, con lo cual nos hemos ahorrado en muchas ocasiones el costo de la mano de obra.

Es mi inveterada costumbre procurar la reducción de gastos; este año, sin embargo, esta Misión tiene que enfrentar gastos relacionados con preparativos de la Cumbre de Margarita, entre los cuales descuellan los actos que inauguró el ciudadano Ministro el pasado 30 de Septiembre y que concluirán el 6 de Noviembre próximo. Estos incluyen la venida de ocho Embajadores venezolanos, además de profesores y artistas.

Tanto la programación de tareas de esta Embajada, como el diligente uso del márgen cambiario, fueron decididos al inicio del año fiscal vigente y están basados en el Presupuesto para 1997.

No estamos pidiendo aumentos. En cumplimiento de sus instrucciones, hemos solicitado y obtenido traspasos entre nuestras sub-partidas, al compás de nuestra ejecución presupuestaria. Nos proponemos pedir otros traspasos semejantes y me es grato informarle que, a pesar de la rigidez de compromisos financieros que caracterizará este año fiscal de la Embajada de Venezuela, nos atrevemos a preveer la posibilidad de ahorrar o reducir gastos, hasta el 31 de Diciembre próximo, en una suma aproximada de US$ 10.000., conforme reza el siguiente cuadro provisional proyectado de ahorro en sub-partidas:

Sub-Partida	**Ahorro posible: (US$)**
4.02.01.01.00 Alimentos y Bebidas	2.000,00
4.02.03.00.00 Textiles y vestuarios	798,00
4.02.04.00.00 Productos de cuero y caucho	300,00
4.02.10.06.00 Utiles de escritorio	500,00
4.04.09.00.00 Máquinas, muebles y demás	1.200,00
4.04.02.00.00 Conservación y ampliaciones	52,00
4.02.05.03.00 Papel y cartón para oficina	500,00
4.02.10.03.00 Materiales de limpieza y aseo	500,00
4.02.10.04.00 Utensilios de cocina	250,00
4.03.03.04.00 Teléfonos	1.000,00
Total:	10.000,00

REPUBLICA DE VENEZUELA

EMBAJADA EN ESPAÑA

El Ministerio a su digno cargo nos aprobó para 1997 un presupuesto de **US$ 642.372.** Sin embargo, solo hemos recibido US$ 596.571, del modo siguiente:

Primer Trimestre :	**US$ 159.543,**
Cuarto Trimestre :	**US$ 159.912.,**
Tercer Trimestre:	**US$ 143.558**
Cuarto Trimestre	**US$ 133.558.**
Total	**US$ 596.571.,**

La diferencia entre lo presupuestado y lo recibido es, por tanto, de US$45.800. Si a este importe le descontamos los Aguinaldos, (US$ 18.731) que esperamos recibir proximamente pues fueron solicitados en nuestra nota nº 0947 del 01-10-97, y si además, aceptamos lo reducido por el Despacho (US$ 10.000), nos quedaría por recibir **US$ 17.069.,** como le informé en el mío nº 538/97 del 18.09.97.

Me permito insistir: Es urgente y justificado que ordene usted, como le ruego con la presente nota, la remisión de **US$ 17.069**, ya que esta Embajada, como medida de corta providencia, ya se vió obligada a descontar ese importe de la Sub- Partida "Remuneración al Personal" durante el tercer trimestre. Ese importe corresponde al pago del "Impuesto de la Personas Físicas" (cuarto trimestre) y es inevitable. De no recibir esta suma, y salvo mejor opinión, la expresada partida quedaría incompleta al 31.12.97.

Mucho le agradeceré a usted, Ciudadano Ministro, que reconociendo la justeza de nuestros gastos y el presente esfuerzo de clarificación, ordene la remisión de esos US$ 17.069, como única suma necesaria, para ejecutar adecuadamente el presupuesto de esta Misión, gracias al previsto esfuerzo de ahorro.

Atentamente,

ENRIQUE TEJERA PARIS
Embajador

REPUBLICA DE VENEZUELA
Embajada en España

Al Señor

Ministro de Relaciones Exteriores
Caracas

MRE - Cancillería

URGENTE

EMBAJADA DE VENEZUELA EN ESPAÑA
Capitán Haya, 1. /Madrid. 28020
Tlf: 598-1200
Fax: 597-1583 /Telex: 23699

Urgente

TELEFAX

PARA: **Ministro de Relaciones Exteriores**

DE: **Embajador Enrique Tejera París**

ASUNTO: **En el texto**

Fecha	Mensaje Nº	Total Hojas
11-9-97	526 - 97	dos

El Embajador Roberto Palacios de acuerdo con sus instrucciones y con el respaldo de esta Misión ha venido investigando e informando al suscrito los resultados obtenidos en los Archivos de Simancas, de Indias en Sevilla, Archivo Nacional de Madrid y el Archivo de la Armada Española en Viso del Marqués con referencia a los derechos históricos de Venezuela en el llamado Mar de Venezuela en cumplimiento de lo solicitado por los Asesores Jurídicos en la reunión con usted el 7 de julio próximo pasado en Washington.

Los resultados prelimanares son halagadores, sin embargo se requiere a muy corto plazo y con urgencia una investigación ulterior más detallada de los centenares de casos de apresamientos de naves extranjeras en esas aguas y la jurisprudencia que fue construyendo el Consejo de Indias al respecto para sentar una doctrina definitiva respecto a nuestras aguas históricas en ese mar que permita a su Despacho elaborar, con la Asesaoría de los Juristas, las líneas que definan los límites de las aguas jurisdiccionales venezolanas.

Sin perjuicio al proyecto de más largo plazo de digitalización de documentos históricos de Venezuela que reposan en los archivos españoles referente a nuestra jurisdicción marítima en el Golfo y Mar de Venezuela, cuyo

presupuesto detallado fue sometido al Señor Presidente de la República y a ese Despacho, solicito a muy corto plazo fondos para poder contratar a partir del mes de octubre, por tres meses por lo menos, 4 investigadores profesionales para asistir al Embajador Palacios y los fondos para pagar fotocopias y transcripciones a un paleógrafo de la documentación sobre apresamientos en apoyo de nuestra jurisdicción en el Mar de Venezuela, que van a requerir los Asesores Jurídicos, cuyo presupuesto detallo a continuación:

4 investigadores a razón de 1.500 pesetas por horas. 5 horas diarias de lunes a viernes por tres meses 1.800.000 pesetas.

1 paleógrafo transcriptor. 500 pesetas por página. 500 páginas mensuales por tres meses 750.000 pesetas.

Gastos de fotocopia aproximadamente 800.000 pesetas.

Total 3.350.000 pesetas aproxiamdamente US$22.039.

A este montante habría que añadirle los gastos de pasaje Washington-Madrid-Washington y viáticos por 20 días para el Embajador Palacios durante el mes de octubre para orientar y consolidar esta investigación bajo mi dirección.

El Embajador Palacios quien viajará la próxima semana a Washington para informar al profdesor Keith Highet sobre los primeros resultados de su misión debe reunirse con usted y los Asesores el día 22 del mes en curso en Nueva York para ahondar sobre este particular.

Atentamente,

REPUBLICA DE VENEZUELA
Embajada en España

Enrique Tejera París

11/09 '97 11:50 ☎597 15 83 EMBAVENEZ MADRID ☑001

REPORTE DE ACTIVIDAD

TRANSMISION OK

TRANSACCION #	59854
TEL CONEXION	1107582834380
ID CONEXION	DESPACHO M. R. E.
HORA INICIO	09/11 11:48
T USADO	01' 05
PAG.	2

EMBAJADA DE VENEZUELA EN ESPAÑA
Capitán Haya, 1. /Madrid. 28020
Tlf: 598-1200
Fax: 597-1583 /Telex: 23699

Urgente

@@

TELEFAX

PARA:	Ministro de Relaciones Exteriores
DE:	Embajador Enrique Tejera París
ASUNTO:	En el texto

Fecha	Mensaje Nº	Total Hojas
10-9-97		dos

y Archivo Nacional de Madrid y el archivo de la armada Española en Viso del Marqués

El Embajador Roberto Palacios de acuerdo con sus instrucciones y con el respaldo de esta Misión ha venido investigando e informando al suscrito sobre los resultados obtenidos en los Archivos de Simancas y de Indias en Sevilla, con referencia a los derechos históricos de Venezuela en el llamado Mar de Venezuela en cumplimiento de lo solicitado por los Asesores Jurídicos en la reunión con usted el 7 de julio próximo pasado en Washington.

Los resultados preliminares son halagadores, sin embargo se requiere a muy corto plazo y con urgencia una investigación ulterior más detallada de los centenares de casos de apresamientos de naves extranjeras en esas aguas y la jurisprudencia que fue construyendo el Consejo de Indias al respecto para sentar una doctrina definitiva respecto a nuestras aguas históricas en ese Mar que permita a su Despacho elaborar, con la Asesoría de los Juristas, las líneas que definan los límites de las aguas jurisdiccionales venezolanas.

Sin perjuicio al proyecto de más largo plazo de digitalización de documentos históricos de Venezuela que reposan en los archivos españoles referente a nuestra jurisdicción marítima en el Golfo y Mar de Venezuela, cuyo presupuesto detallado fue sometido al Señor Presidente de la República y a ese Despacho, solicito a muy corto plazo fondos para poder contratar a partir del mes de octubre, por tres meses por lo menos, 3 investigadores profesionales para asistir al Embajador Palacios y

4

los fondos para pagar fotocopias y transcripciones ~~por~~ un paleógrafo de la documentación ~~más~~ sobre apresamientos en apoyo de nuestra jurisdicción en el Mar de Venezuela, que van a requerir los Asesores Jurídicos, cuyo presupuesto detallo a continuación :

~~3~~ investigadores a razón de 1500 pesetas por horas. 5 horas diarias de lunes a viernes por tres meses ~~1.350.000~~ pesetas.

1 paleógrafo transcriptor. 500 pesetas por página. ~~400~~ paginas mensuales por tres meses ~~600.000~~ pesetas

gastos de fotocopia aproximadamente ~~750~~.000 pesetas

Total ~~2.700.000~~ pesetas aproximadamente US$ ~~17.000~~

A este montante habría que añadirle los gastos de pasaje Washington = Madrid = Washington y viáticos por 20 días para el Embajador Palacios durante el mes de octubre para orientar y consolidar esta investigación bajo mi dirección.

El Embajador Palacios quien viajará la próxima semana a Washington para informar al Profesor Keith Highet sobre los primeros resultados de su misión debe reunirse con usted y los Asesores el dia 22 del mes en curso en Nueva York para ahondar sobre este particular.

Atentamente,

Enrique Tejera París

MRE
Cancillería

madrid, 22 de julio de 1997

exteriores - caracas

nro. xe-053

atencion: gabinete del ministro

suyo xgm-079 del 18 de julio de 1997. agradecido respuesta y confirmole su conferencia seria martes 30 de septiembre a las 19:30 horas.

atentamente,

enrique tejera paris
embajador

CARACAS XGM079 CONFIDENTIAL flash page 1 of 1

caracas, 18 de julio de 1997 carlos c.

embavenez madrid

xgm079

su telefax nro 435 del pasado 16 de julio, apreciare correr programa previsto para mi visita a espana, para los dias 29 y 30 de septiembre, viajaria de nueva york a madrid, despues de asistir a la asamblea general de la onu.

atentamente, miguel angel burelli rivas.

MRP

Supo — agradecido respuesta confirmando si confirmada sería martes treinta de septiembre a las 19.30 horas

atentamente

EF

EMBAJADA DE VENEZUELA
Emb.
19 JUL. 1997
FECHA RECEPCION

XE-053

@MRE

EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA
PERSONAL

Querido Enrique:

Ante la imposibilidad de hablarte, te planteo así lo que te debo preguntarte.

¿Puede ir el escritor Arturo Uslar Pietri a dictar una conferencia en Madrid el 6 de junio, aniversario de la muerte de D. Andrés Bello, y tener oportunidad de hablar del mismo tema en Salamanca, que es lo que te pedí en mi fax del 6 de mayo?

Afectísimo
Miguel Angel

22 de mayo 1997

Al Excmo. Señor
Enrique Iglesias
Embajador de Venezuela
Madrid

EMBAJADA DE VENEZUELA EN ESPAÑA
Capitán Haya, 1. /Madrid. 28020
Tlf: 555-8452, 53, 55 y 61
Fax: 597-1583 /Telex: 23699

TELEFAX

PARA: **Dr. Miguel Angel Burelli Rivas**
Ministro de Relaciones Exteriores

DE: **Embajador Enrique Tejera París**

ASUNTO: **En el texto**

Fecha	Mensaje Nº	Total Hojas
16-5-97		una

Querido Miguel Angel:

El número de teléfono correcto de Ibarra es el 267.11.79, me equivoqué al anotarlo.

Cordialmente,

Enrique Tejera París

REPORTE DE ACTIVIDAD

TRANSMISION OK

TRANSACCION #	57304
TEL CONEXION	1107582834380
ID CONEXION	DESPACHO M. R. E.
HORA INICIO	05/16 14:04
T USADO	00' 29
PAG.	1

REPUBLICA DE VENEZUELA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

DIRECCION DE _____

No 044

EMBAJADA DE VENEZUELA

16 MAYO 1997

FECHA RECEPCION

Caracas, 14 MAY 1997

Señor Director

Mucho estimaré a usted se sirva impartir sus instrucciones para que se transmita el siguiente Radiograma:

Señor Embajador
Enrique Tejera París
Embavenez - Madrid

Quendo Enrique:

El teléfono de Ibarra que me enviaste -276.11.79- corresponde al Consultorio de la Doctora Navarrete. 267-11-79

Afectísimo

Miguel Angel Burelli Rivas

Transmítase

REPUBLICA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DESPACHO DEL MINISTRO

madrid, 13 de mayo de 1997
exteriores, caracas
numero xe/030
exclusivamente para el ministro de relaciones exteriores
para comunicar al presidente:

conforme a sus instrucciones hice contacto informal con el vizconde fernando de almanza, jefe de protocolo del rey, para consultarlo sobre las posibilidad de ir los reyes a cavanayen. en primer lugar dio las gracias mas expresivas por la amable invitacion. enseguida me pregunto si estaria el presidente caldera y me dijo que consultara a su majestad quien, en general como no viaja solo, se ve obligado a ser cuidadoso en esto de tomar vacaciones. le dije que no habria prensa y que pediria mas informacion sobre cavanayen, capacidad de la casa y del helicoptero y caracteristicas de la pista de aterrizaje, todo lo cual ruego informame con urgencia incluyendo fotografias y mapa o croquis.
abrazos,
enrique tejera paris
embajador

XE-030

Fecha

CIFRADO

EXCLUSIVAMENTE PARA EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

PARA COMUNICAR AL PRESIDENTE:

Conforme a sus instrucciones hice contacto informal con el Vizconde Fernando de Almanza, Jefe del Protocolo del Rey, para consultarlo sobre la posibilidad de ir los Reyes a Cavanayen. En primer lugar dio las gracias más expresivas por la amable invitación. Enseguida me preguntó si estaría el Presidente Caldera y me dijo que consultará a su Majestad quien, en general como no viaja solo, se ve obligado a ser cuidadoso en esto de tomar vacaciones. Le dije que no habría prensa y que pediría más información sobre Cavanayen, capacidad de la casa y del helicoptero y características de la pista de aterrizaje, todo lo cual ruego informarme con urgencia incluyendo fotografías y mapa o croquis.

Abrazos,

El Embajador de Venezuela

Particular

Madrid, 13 de mayo de 1997

Urgente

Querido Miguel Angel:

Desde ayer están en Caracas nuestros comunes amigos Santiago Ibarra y Mercedes. Estuve hablando largamente con él y le dije que, aunque va de vacaciones, sería muy útil que tuviera una conversación contigo y, de ser posible, pudiera ver a nuestro Presidente. Él está en la casa de la señora Baptista en el teléfono: 276.1179.

Te abraza,

Enrique

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

REPORTE DE ACTIVIDAD

TRANSMISION OK

TRANSACCION #	57182
TEL CONEXION	1107582834380
ID CONEXION	DESPACHO M. R. E.
HORA INICIO	05/13 13:58
T USADO	00' 28
PAG.	1

El Embajador de Venezuela

Particular

PERSONAL

Madrid, 22 de abril de 1997

Querido Miguel Angel:

Nuestro común amigo Jutaro Sakamoto, Embajador del Japón, ha solicitado con gran habilidad diplomática, mi ayuda para lograr que Venezuela vote a favor del Japón en el Consejo de la Oficina Internacional de Exposición.

Adjunto ayuda memoria preparado por Sakamoto y mi ferviente recomendación de que apoyemos esta solicitud, si es que ya no lo hemos hecho.

Jutaro me pidió que, de ser posible, su gestión fuera hecha del conocimiento del Presidente y yo concluí con él que la mejor vía sería a través tuyo.

Te abraza cordialmente,

Enrique

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

Anexo: lo indicado.

(Aide memoire)

Aichi de Japón presentó en Junio de 1996 la candidatura para la EXPO 2005 en BIE (Oficina Internacional de Exposiciones)

El 12 de junio de 1997, la Asamblea General de BIE decidirá el país anfitrión para la EXPO 2005. La otra candidatura presentada es la de Calgari en Canadá.

Los esfuerzos principales del Japón para solicitar apoyo de su Gobierno para la candidatura del Japón como anfitrión de la EXPO 2005 son los siguientes:

1. **18 DE FEBRERO DE 1997**

   El Ministro de Asuntos Exteriores del Japón, Excmo. Sr. Yukihiko Ikeda, ha solicitado oficialmente el apoyo de su Gobierno a su homólogo venezolano, Excmo. Sr. Dr. Miguel Angel Burelli Rivas, cuando realizó la visita oficial al Japón.

   Durante dicha visita, el Sr. Burelli Rivas explicó que su Gobierno está considerando con el mayor interés este asunto, a pesar de que la prioridad sería pagar la cuota a la "Oficina Internacional de Exposiciones" (BIE) para recuperar el derecho de voto.

2. **19 DE FEBRERO 1997**

   El Sr. Shoichiro Toyoda, Presidente de Keidanren (Federación de Organizaciones Económicas), y Presidente de Toyota, también ha solicitado el apoyo al Excmo. Sr. Ministro Burelli Rivas, cuando visitó Keidanren durante su estancia oficial en Japón.

3. **12 DE MARZO 1997**

   El Sr. Toyoda solicitó al Sr. Embajador Jutaro Sakamoto, ex-Embajador del Japón en Venezuela y actual Embajador del Japón en España que durante su reciente estancia en Tokyo, visitara al Dr. Carlos R. Omaña, Embajador de Venezuela en Japón, para solicitar el apoyo de su Gobierno para la EXPO 2005. El Sr. Omaña contestó que el Gobierno venezolano estaba impresionado por el entusiasmo demostrado por parte del Japón, de tal forma que casi llegó a inclinarse a apoyar al Japón, a pesar de que al principio, fue Canadá el país por el que Venezuela había sentido simpatía. Asimismo, respondió que iba a tomar contacto con el Excmo. Sr. Ministro Miguel Angel Burelli Rivas, para que hablara con el Presidente de Venezuela, Excmo. Sr. Rafael Caldera, sobre este tema.

4. El Sr. Embajador Sakamoto desea que el Sr. Presidente Caldera tenga conocimiento por vía del Sr. Embajador Tejera, que para Japón es de suma importancia conseguir ser el país anfitrión para la EXPO 2005.

LA EXPO 2005

(1) TEMA:
Más allá del desarrollo, "la unión de la comunicación, la tecnología, la cultura y la naturaleza para crear una nueva dimensión de crecimiento para el siglo XXI."

(Más allá del desarrollo quiere decir que puede existir una sociedad equilibrada y armonizada en todos los sentidos. Esta Exposición del 2005 mostrará la riqueza de la vida, donde el medio ambiente y los seres humanos conviven pacíficamente, revisando el crecimiento económico y la civilización teniendo en cuenta el desarrollo a gran escala que se ha producido en el siglo XX, de forma que la EXPO sea exponente del siglo XXI.

Desde este punto de vista esta EXPO intenta reunir e intercambiar, en otras cosas, inteligencia y tecnología y presentar las soluciones para los problemas globales que sean comunes entre los seres humanos en el siglo XXI. Por ello se utiliza este tema principal.)

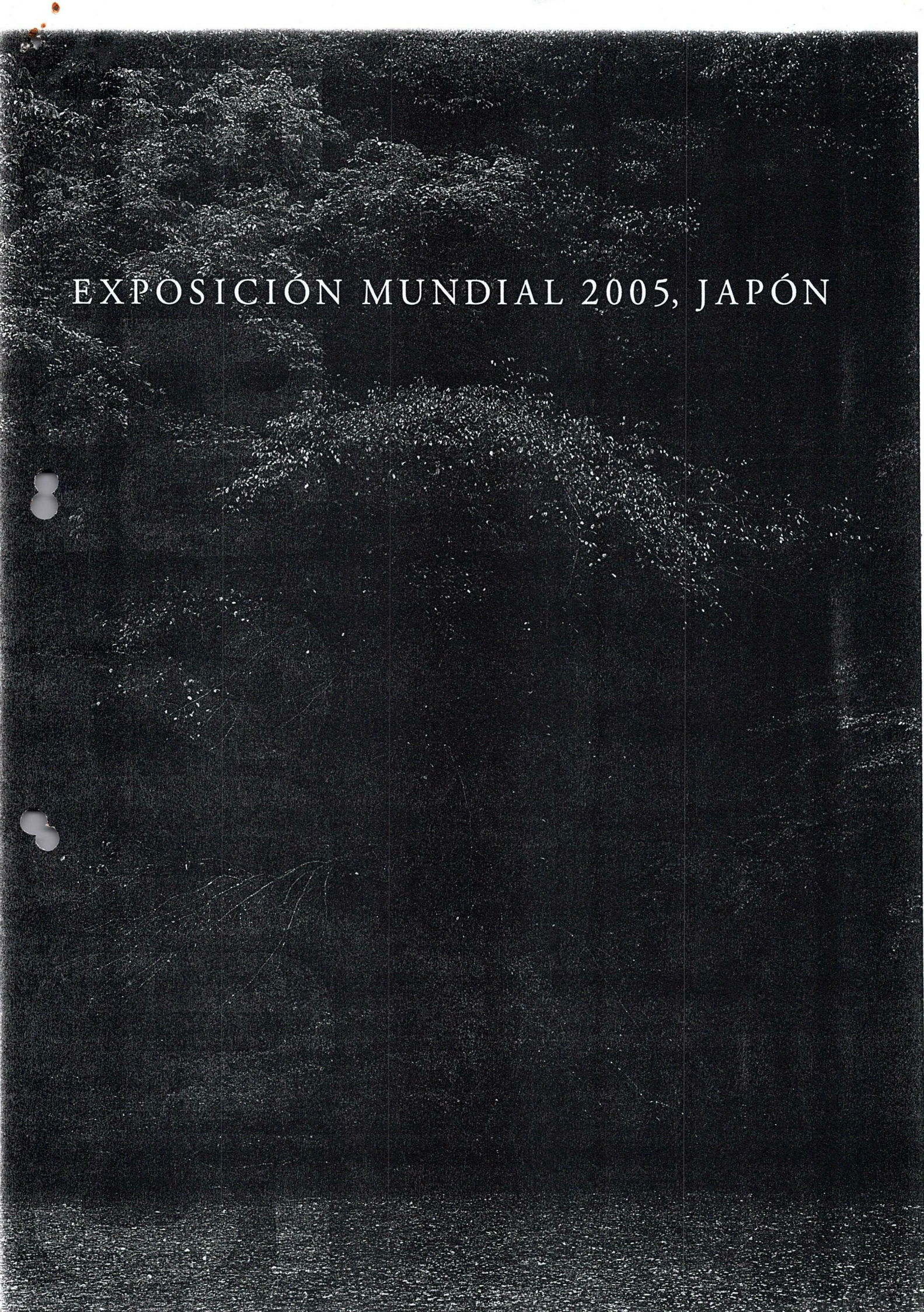
(2) FECHA:
Desde el 25 de marzo del 2005 hasta el 25 de septiembre del 2005 (seis meses).

(3) CALENDARIO HASTA QUE SE DECIDA EL LUGAR PARA LA EXPO 2005:
Junio 1996: En BIE (Oficina Internacional de Exposiciones) se declara la candidatura de AICHI para esta EXPO.
Junio 1997: En la asamblea general de BIE se decide un país anfitrión para la EXPO 2005.

(4) OTRA CANDIDATURA PARA LA EXPO 2005:
Otra candidatura es la de Calgary (Canadá), que ha fracasado para 1998 (Lisboa) y para el 2000 (Hannover).

(5) PREFECTURA DE AICHI:
Aichi tiene una extensión de unos **5.140 km²**. y se ubica entre Tokio y Osaka. Su población es de **6,56 millones de habitantes** de los cuales, 2,1 se concentran en Nagoya, la capital de la prefectura. Esta ciudad surgió en 1610 cuando IEYASU TOKUGAWA, famoso señor feudal iniciador del período Edo, construyó un castillo en esta zona. A una de las tres familias de Tokugawa que vivía en esta zona se debe su conversión en un centro comercial gracias al desarrollo de su industria y agricultura.
En este siglo, esta prefectura se ha convertido en un importante centro de comunicaciones del oeste de Japón y se ha desarrollado tanto industrial como comercialmente. Nagoya es el principal puerto impulsor de la zona, y desde 1937, TOYOTA, la gran empresa automovilística tiene su sede aquí, convirtiéndose en el núcleo industrial de la zona.
La ciudad de **Seto** donde se situará la Expo 2005 y cuya historia se remonta al S. XIII tiene una gran tradición en la producción de cerámicas.

(6) DESDE EL PUNTO DE VISTA ASIATICO
Hasta ahora, la mayoría de las exposiciones internacionales se han celebrado en países occidentales (entre las ochenta y dos exposiciones de BIE celebradas, sólo en cinco un país asiático ha sido anfitrión); por consiguiente valdría la pena la celebración de una EXPO en Asia, acorde con el espíritu del nuevo siglo XXI.


EXPOSICIÓN MUNDIAL 2005, JAPÓN

HORA INICIÓ	04:23:10:27
T USADO	01' 34
PAG.	3

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN ESPAÑA

Nº 0020

Madrid, 17 de enero de 1997

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a usted haciendo mención a nuestra conversación de diciembre sobre el trabajo planteado por el Embajador Roberto Palacios en los Archivos Españoles. El Embajador Palacios me llamó ayer y tengo entendido que ha pedido audiencia con usted para explicarle sus planes. En esta oportunidad, me permito reiterar mi solicitud de que se acceda al plan de venida de Palacios a España para poner en marcha la investigación.

Recordará usted que, sobre los archivos españoles, hemos hablado de dos programas:

Acelerar en el Archivo de Indias, la digitalización de todo el material de información sobre Venezuela y, de paso, aplicar el mismo programa para digitalizar la totalidad del Archivo Nacional de Venezuela conforme al memorandum de conversación de la Segundo Secretario Lourdes Cobo con el Director del Archivo de Indias, el cual se anexa.

Y en segundo lugar, acelerar el proceso que nos interesa (proyecto Palacios) para lo cual vendría el Embajador Palacios a encausar la investigación hacia los fines de su trabajo.

En ambos casos, en el Archivo de Sevilla, podrán contratarse dos o tres investigadores que ya están dispuestos y entrenados, y las dos o tres personas procesadoras correspondientes, a un costo relativamente bajo.

En mi opinión, señor Ministro, es esta una oportunidad que no debe perderse pues los resultados están asegurados en ambos casos y cada uno complementa al otro por un mismo costo; es más, si el Embajador Palacios tiene ya identificados los documentos por copiar, se ahorraría considerablemente en tiempo y dinero para el aspecto suyo de la investigación.

Atentamente,

REPUBLICA DE VENEZUELA
Embajada en España

Enrique Tejera París

Señor
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

PARA : Embajador Enrique Tejera Paris

DE : Lourdes Cobo

ASUNTO : Proyecto de Investigación en el Archivo General de Indias de Sevilla. Visita a Sevilla .

FECHA : 23 de Diciembre de 1996

El día viernes 20 de diciembre me entrevisté con el Dr. Pedro Gonzalez García , Director del Archivo General de Indias , en Sevilla. A continuación le resumo el resultado de la visita:

1.- El sistema de digitalización que ha iniciado el Archivo General de Indias de Sevilla, es un programa desarrollado por tres instituciones: el Ministerio de Educación y Cultura de España; la Fundación Ramón Areces (Corte Inglés) y la IBM. Estas tres instituciones trabajaron conjuntamente hasta finales de 1994, fecha en que ya se comenzó a utilizar el nuevo sistema en el Archivo General de Sevilla. A partir de este año, la Fundación Areces y la IBM constituyeron una agrupación para vender este servicio, llamada "Archivos y Bibliotecas AIE". Continúan implantando este servicio en otros archivos dentro y fuera de España (por ejemplo, en el Archivo de la Internacional Comunista en Moscú)

El trabajo que se ha realizado en el Archivo de Indias comprende hasta ahora 11 millones de páginas digitalizadas, 30% del material de consulta. El objetivo final es digitalizar todo el material de consulta (no todo el archivo).

2.- El convenio firmado con Colombia persigue establecer en el propio Archivo Nacional de Bogotá el sistema del Archivo de Indias, que a juicio de su Director, es el más avanzado y completo para archivos históricos. Como ya nos había informado, este Convenio que fue firmado hace ocho meses y está en su fase inicial de ejecución.

3.- Se firmó un convenio con la Fundación Polar para digitalizar 1oo.ooo folios de la "sección Caracas" del Archivo, una investigación específica para un proyecto particular.

4.- El material que existe sobre Venezuela (contenido en la Audiencia de Santo Domingo y luego en la Audiencia de Caracas), aún no ha sido digitalizado, porque se ha comenzado con la digitalización de la documentación más antigua, por razones de preservación del material.

5.- En opinión del Director del Archivo, lo mas recomendable es establecer un convenio que, similar al firmado con Colombia, instale el mismo sistema de Archivos en Venezuela, para establecer una red que permita acceder a toda la información del Archivo de Sevilla o de cualquier otro que tenga este mismo sistema.

Este sería un proyecto con resultados totales y permanentes, pero de largo plazo. Se anexa una propuesta preliminar suministrada por el Grupo AIE al Dr. Gonzalez.

6. Para el caso de una investigación específica, cuyos resultados se necesiten a mas corto plazo, el Dr González García me sugirió o bien, la posibilidad de ampliar el ámbito de la investigación que plantea el convenio con la Fundación Polar, o establecer un proyecto propio , puede ser del propio MRE a través de la Embajada en España , que especifique el area de investigación, para que esos documentos sean digitalizados. Para hacer esto, sólo sería necesario por nuestra parte, pagar personal especializado en archivos para que realice la tarea de digitalizar el material. El equipo lo pondría el Archivo General de Indias.

El Director del Archivo me hizo una demostración con algunos de los documentos que ya han sido digitalizados , y , efectivamente de ser posible lograr un tipo de acuerdo para que la información que nos interesa sea sistematizada en la misma forma, la invesigación del material, su recoplilación y la elaboración de todo el expediente para apoyar nuestras tesis, sería mucho mas facil y rápido.

Estudio preliminar para propuesta de informatización del Archivo General de la Nación de Venezuela

ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS, AIE
Travesía de la Costa Brava, 6
28034 MADRID
ESPAÑA

Diciembre 1996

Estudio preliminar para propuesta de informatización del Archivo General de la Nación de Venezuela

1. Introducción y objetivos

Esta propuesta recoge un estudio preliminar y global para realizar un proyecto piloto de informatización del Archivo General de la Nación de Venezuela (en adelante, el AGN) instalando un Sistema Informático similar al que está en funcionamiento en el Archivo General de Indias de Sevilla. Se especifica el coste aproximado de todos los componentes software y hardware requeridos para la consecución del mismo. El proyecto pretende ser un piloto para iniciar los trabajos de digitalización y descripción en bases de datos del fondo del AGN. Posteriormente, el Sistema Informático instalado es susceptible de ampliación y crecimiento para poner en servicio al público las imágenes y referencias recogidas en las bases de datos.

El Sistema Informático se basa en los programas de aplicación ArchiDOC y ArchiGÉS.

ArchiGÉS es una herramienta diseñada para la descripción, gestión, organización y localización de fondos en archivos históricos, que comprende la norma ISAD(G) de descripción archivística, dictada por el Consejo Internacional de Archivos.

ArchiDOC es un conjunto de programas que funcionan bajo la filosofía cliente/servidor desarrollados para conservar y difundir los tesoros documentales y bibliográficos mediante su digitalización. Realiza las labores de digitalización, almacenamiento, consulta, tratamiento e impresión de las imágenes de los documentos.

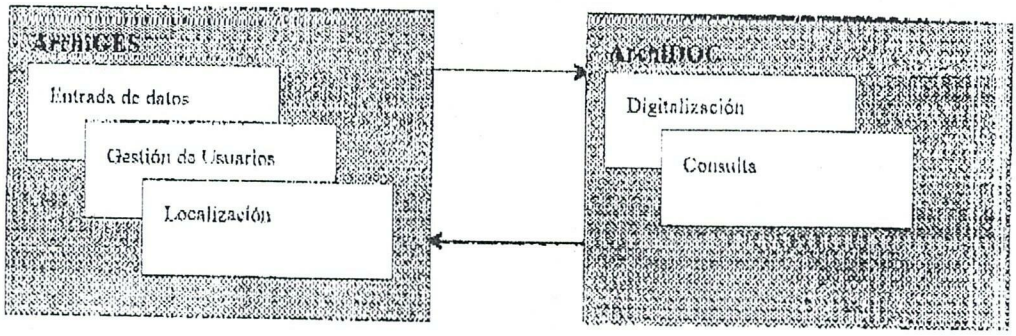
Funcionalmente, las tareas que se realizan en el Archivo, Entrada de Datos en la Base de Datos de Referencias, Digitalización de documentos, Localización de Referencias, Visualización de las imágenes de los documentos localizados, Impresión de documentos y Gestión de Usuarios, están repartidas en distintos módulos con las siguientes prestaciones:

Módulo de Gestión de Usuarios, se encarga de automatizar gran parte de las tareas administrativas realizadas por el personal del Archivo, como por ejemplo, registro de investigadores, control de fondos, solicitud de fondos, control de ocupación de las salas de lectura, y elaboración de estadísticas.

Módulo de Entrada Datos o descripción de los documentos, se encarga del registro en bases de datos de la información asociada a los documentos que posteriormente estará disponible para consulta.

Módulo de Localización, con el que se realiza la búsqueda de los documentos. Básicamente, existen tres tipos de localización: a) búsqueda jerárquica, que permite navegar por la estructura de árbol del Archivo, adecuándose a las búsquedas que responden al principio de procedencia; b) búsqueda por signatura, o identificativo externo de cada documento; c) búsqueda por descriptores, permite localizar documentos

mediante palabras clave asignadas previamente por el personal facultado del Archivo y con un criterio concertado.



Módulo de Digitalización, es el encargado de capturar imágenes mediante la utilización de escáneres o cámara digital y de guardarlas en distintos periféricos de almacenamiento (disco duro, CD-ROM, disco óptico). El Sistema permite, además, reflejar la estructura del libro o documento en una estructura de árbol de fácil manipulación, en la que es posible mover imágenes, borrarlas, redigitalizar las defectuosas, etc. La captura se puede realizar en blanco y negro, niveles de gris o en color, pudiéndose también variar la resolución, de forma que se consiga un compromiso óptimo entre el volumen de información almacenado y la calidad de imagen en pantalla.

Módulo de Consulta, que permite, tanto examinar la estructura interna de los fondos, navegando por el árbol antes descrito, como visualizar las imágenes en una pantalla de alta resolución, pudiéndose manipularlas (ampliación, rotación, etc.) y, lo que es más importante, opcionalmente procesarlas para mejorar su legibilidad mediante la aplicación de diversos tratamientos (aumento de contraste, eliminación de manchas, realce de tintas desvaídas, etc.). Este módulo permite también activar las órdenes de impresión de imágenes.

El Sistema Informático propuesto se compone de los siguientes elementos hardware y software:

- 1 Servidor para centralizar los servicios de:

  - Base de Datos de Referencias;
  - Base de Datos de Referencias de imágenes;
  - Servidor de discos compactos (CD-R) con las imágenes digitalizadas;

  Este Servidor lleva instaladas las correspondientes licencias de sistema operativo servidor, gestor de base de datos servidor y del software de aplicación ArchiDOC/Servidor de discos.

- 1 estación de trabajo para centralizar los servicios de:

  - Impresión gestionada para usuarios;
  - Gestión de Usuarios;

Esta estación lleva instaladas las correspondientes licencias de sistema operativo cliente, gestor de base de datos cliente, software de aplicación ArchiDOC/Servidor de impresión y ArchiGÉS.

- 2 estaciones de trabajo para Entrada de Datos en la Base de Datos de referencias

  Estas estaciones funcionarían bajo el sistema operativo cliente con las correspondientes licencias del gestor de base de datos cliente y del software de aplicación ArchiGÉS.

- 2 estaciones de trabajo para Consulta de referencias e imágenes

  Estas estaciones funcionarían bajo el sistema operativo cliente con las correspondientes licencias del gestor de base de datos cliente y del software de aplicación ArchiGÉS y ArchiDOC/Consulta.

- 1 estación de trabajo para Digitalización con cámara digital y Grabación en discos compactos

  Esta estación funcionaría bajo el sistema operativo cliente con las correspondientes licencias del gestor de base de datos cliente y del software de aplicación ArchiDOC/Digitalización y Grabación.

- Infraestructura de red de área local para 8 puestos

2. Estimación del coste del proyecto

Los precios del software y hardware básicos están traducidos en dólares y son aproximados. El presupuesto detallado definitivo se obtendría de un proveedor local.

Servidor de base de datos e imágenes

Descripción	Núm	Precio
Hardware básico		
Servidor tipo PC Pentium Pro, 64 MB RAM, 256 KB cache, 4 GB en disco duro, tarjeta controladora de red PCI, tarjeta controladora SCSI, unidad de cinta 4GB 4 mm, teclado, ratón, monitor color 15", gabinete con 2 lectores de CD-ROM, impresora láser, módem	1	16.500
Software básico		
Sistema operativo servidor	1	800
Gestor de base de datos servidor	1	2.000
Programas de aplicación		
Licencia de ArchiDOC/Servidor de discos	1	4.000
Total (US$) sin impuestos		**23.300**

Estación de trabajo para Gestión de Usuarios e Impresión gestionada

Descripción	Núm	Precio
Hardware básico		
Ordenador tipo PC Pentium, 32 MB RAM, 256 KB cache, 2 GB en disco duro, tarjeta controladora de red PCI, teclado, ratón, monitor color 15"	1	3.200
Software básico		
Sistema operativo cliente	1	280
Gestor de base de datos cliente	1	80
Programas de aplicación		
Licencia de ArchiDOC/Servidor de impresión	1	4.000
ArchiGÉS	1	4.800
Total (US$) sin impuestos		**12.360**

Estaciones de trabajo para Entrada de Datos

Descripción	Núm	Precio
Hardware básico		
Ordenador tipo PC Pentium, 32 MB RAM, 256 KB cache, 1 GB en disco duro, tarjeta controladora de red PCI, teclado, ratón, monitor color 17"	2	6.000
Software básico		
Sistema operativo cliente	2	560
Gestor de base de datos cliente	2	160
Programas de aplicación		
Licencia de ArchiGÉS	2	9.600
Total (US$) sin impuestos		**16.320**

Estaciones de trabajo para Consulta

Descripción	Núm	Precio
Hardware básico		
Ordenador tipo PC Pentium, 32 MB RAM, 256 KB cache, 1 GB en disco duro, tarjeta controladora de red PCI, teclado, ratón, monitor color 17"	2	6.000
Software básico		
Sistema operativo cliente	2	560
Gestor de base de datos cliente	2	160
Programas de aplicación		
Licencia de ArchiGÉS+ArchiDOC/Consulta	2	14.400
Total (US$) sin impuestos		**21.120**

Estación de trabajo para Digitalización y Grabación de discos

Descripción	Núm	Precio
Hardware básico		
Ordenador tipo PC Pentium, 32 MB RAM, 256 KB cache, 1 GB en disco duro, 3,5 GB adicional, tarjeta controladora de red PCI, tarjeta controladora SCSI, teclado, ratón, monitor color 17", grabador CD-R	1	4.800
Cámara digital, soporte, focos de luz de día, objetivo	1	16.000
Software básico		
Sistema operativo cliente	1	280
Gestor de base de datos cliente	1	80
Programas de aplicación		
Licencia de ArchiDOC/Digitalización y Grabación	1	10.400
Total (US$) sin impuestos		**31.560**

Infraestructura de red de área local

Descripción	Núm	Precio
Hardware básico		
Infraestructura de red para 8 puestos de trabajo (concentradores, cableado, latiguillos)[1]		3.200
Total (US$) sin impuestos		**3.200**

Instalación y formación

Descripción	Núm	Precio
Configuración e instalación de programas del sistema y de aplicación		
Formación en ArchiGES		
Formación en ArchiDOC		
Formación en la operación del sistema		
Total (US$) sin impuestos	**4 semanas/hombre**	**12.400**
Segunda estancia en AGN (US$ sin impuestos)[2]	70.000 pts/día y técnico	**560 US$**

Gastos de desplazamiento, estancia y manutención

Descripción	Núm	Precio
Estancia de 1 semana en Caracas (viaje+7 noches de hotel+manutención)	2	8.000
Estancia de 2 semanas en Caracas (viaje+14 noches de hotel+manutención)	1	6.500
Total (US$) sin impuestos		**14.500**
Segunda estancia de 1 semana en AGN (viaje+7 noches hotel+manutención)[2]	1	**4000**

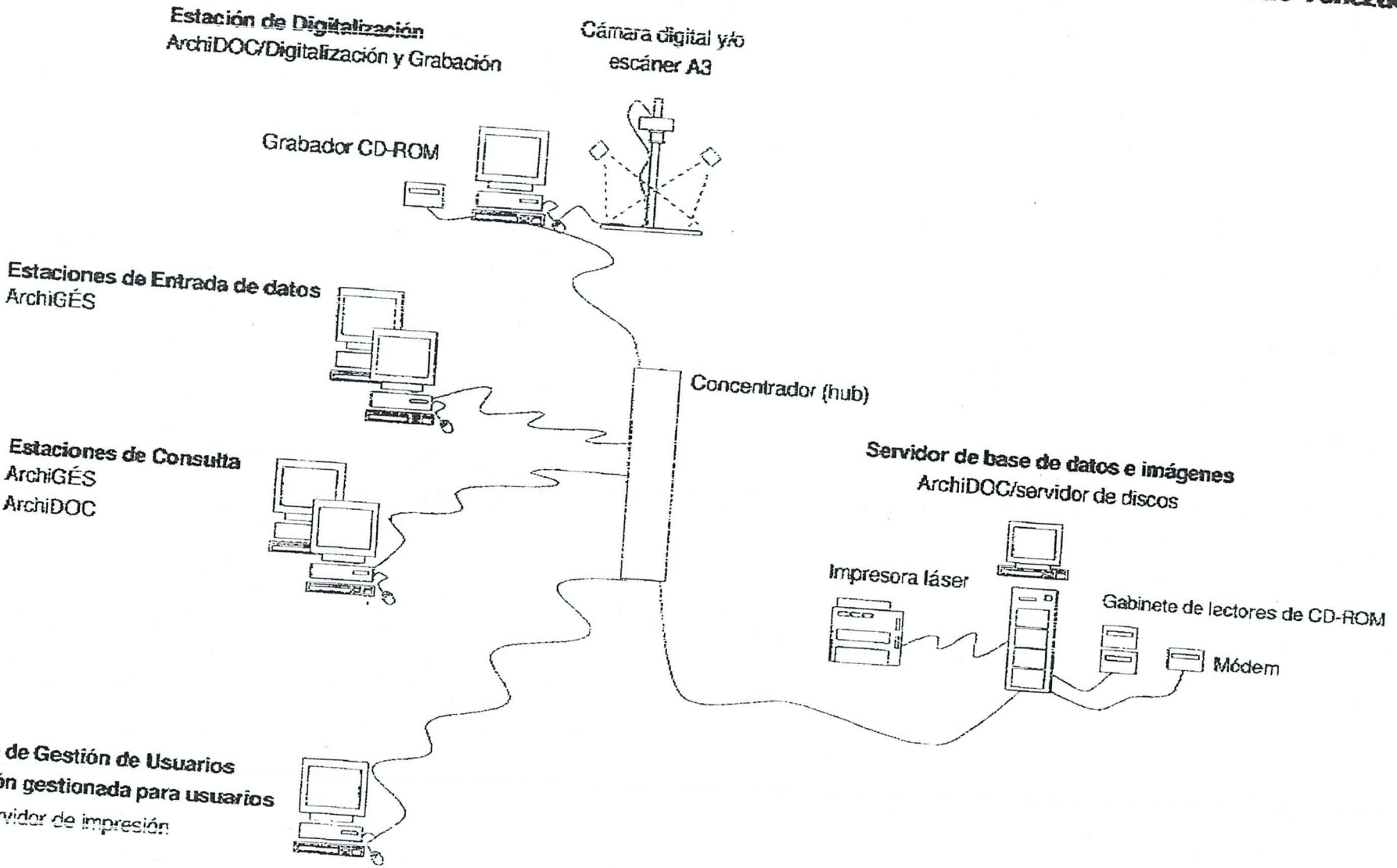
[1] El presupuesto para el cableado de red es orientativo y depende de la disposición de las máquinas en una o varias estancias, una o varias plantas del edificio, de las obras de infraestructura que sea necesario realizar para cablear el edificio, etc.

[2] Esta segunda cantidad no entra en el presupuesto inicial pero se estima para una segunda visita de revisión en el Archivo

Resumen de la oferta

Descripción	Precio
Servidor de base de datos e imágenes	23.300
Estación de trabajo para Gestión de Usuarios e Impresión gestionada	12.360
Estaciones de trabajo para Entrada de Datos	16.320
Estaciones de trabajo para Consulta	21.120
Estación de trabajo para Digitalización y Grabación de discos	31.560
Infraestructura de red de área local	3.200
Instalación y formación	12.400
Gastos de desplazamiento, estancia y manutención	14.500
Total sin impuestos(US$)[3]	**134.760**

[3] Este presupuesto se presenta sin incluir los impuestos a los que estarían sujetos la exportación de software y servicios en Venzuela. La estimación de los costes que supondrían estos impuestos se deja para un estudio posterior.



E.C.I. INFORMATICA 34 1 4429059

REPÙBLICA DE VENEZUELA
Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección General

EMBAJADA DE VENEZUELA
15 NOV. 1996
FECHA RECEPCION

TELECOPIA Nº 744

PARA: EMBAJADOR ENRIQUE TEJERA PARIS
EMBAVENEZ ESPAÑA

DE: EMBAJADOR MILOS ALCALAY
DIRECTOR GENERAL

ASUNTO: EN EL TEXTO

FECHA: 14-11-96

NÚMERO DE PÁGINAS (1)INCLUYENDO ESTA.

INFORMOLE QUE PROXIMO LUNES 18 DE LOS CORRIENTES, ARRIBARA A ESA, EN VUELO IBERIA 6700, PROCEDENTE DE CARACAS, A LAS 7:25 A.M. EL DOCTOR PEDRO PARIS MONTESINO. AGRADEZCOLE PRESTARLE ATENCIONES CORRESPONDIENTES.

REPUBLICA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCION GENERAL

Atentamente,

Milos Alcalay
Embajador

/evg.

EN CASO DE ERROR, FAVOR LLAMAR AL (58-2) 8610909 -8622377- FAX 8610150

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN POLONIA

Varsovia, 23 de Septiembre de 1996

De carácter personal

Señor Doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
de Venezuela
M a d r i d

Atención del
Señor Embajador
Dr. Enrique Tejera Paris

Muy respetado Señor Ministro:

Reciba afectuosos saludos y gracias a la bondad de nuestro común amigo el Señor Embajador Dr. Enrique Tejera Paris, pongo en sus manos esta corta nota para expresarle mi deseo por el éxito de la visita presidencial a esa Gran Nación, a la cual el Señor Presidente y usted quieren por múltiples motivos.

Señor Ministro, estoy seguro que la presencia y el mensaje presidencial revitalizarán aun más, las excelentes relaciones bilaterales y, sobre todo, ensancharán el panorama de nuestra región hacia la Unión Europea.

Con España podemos acercar las posibilidades de un intercambio vigoroso con Polonia, la República Checa, Hungría y demás países del Este, ya que el ingreso de estas Naciones a la Unión Europea será posible antes de comenzar el Tercer Milenio. América Latina, unida a España, puede llegar al Centro y al Este de Europa con muchos proyectos triangulares.

Señor Ministro, sé que va a Moscú el 14 de Octubre; pienso que en la próxima primavera, cuando venga a Europa, pudiera visitar a Varsovia. Aquí tendría la oportunidad de reactivar muchos convenios y, además programaríamos algunas conferencias con el Centro de Estudios Latinoamericanos

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN POLONIA

(CESLA), el Instituto Cervantes, la Sociedad Bolivariana y la Universidad.

Como miembro del GRULA estoy trabajando en la idea de un Seminario Latinoamericano de largo alcance para Explorar la Oferta Exportable de nuestra Región. Esta idea fue aprobada por el Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, su colega el Dr Dariusz Rosati, quien, entre otras cosas, comentó muy afablemente nuestras conversaciones el año pasado en Nueva York, durante la Asamblea de las Naciones Unidas. El Ministro propuso la realización de este Seminario para la próxima primavera. Estimo que representantes de FEDECAMARAS pudieran asistir a este encuentro en Varsovia y, por supuesto, abrir nuevas perspectivas al programa de COPRISE sobre Inmigración Selectiva, ya que existe el interés de algunos profesionales polacos con sus familias en relación a ese Programa.

Señor Ministro, estoy pendiente de su columna en "El Nacional". Me agradó mucho el articulo sobre "MERCOSUR" y "Andrés Eloy Blanco". Este último lo releí varias veces y recordé con nostalgia cuando con mi padre Felipe me llevó a conocerle en el Capitolio de Valencia, en los primeros meses de 1948, cuando yo tenía unos 12 años, y ya en la escuela casi todos sabíamos de memoria "La Renuncia" y "El Palabreo de La Loca Luz Caraballo".

Señor Ministro, deseo que esta visita culmine con el éxito con el cual ha sido programada y, quiera Dios, que el optimismo de la prensa nacional irradie tranquilidad y confianza en el futuro de Venezuela. En el exterior la imagen del Señor Presidente es de optimismo y de trabajo. La prensa europea ha recogido con interés nuestro ingreso al MERCOSUR; ojalá que la Comunidad Andina acelere sus proyectos.

Sin otro particular, me suscribo de usted,

Su afectísimo,

Felix negrao

REPUBLICA DE VENEZUELA
EMBAJADA EN POLONIA

Guillermo Herrera Guada

REPUBLICA DE VENEZUELA

MISIÓN PERMANENTE

ANTE LAS NACIONES UNIDAS

TELEFAX F00491

PARA: DGSPI
Atención: Ministro de Relaciones Exteriores

DE: Embajador Enrique Tejera París

FECHA: 26 de julio de 1996

Me es grato trasmitir carta del Embajador Victor Marrero agradecimiento nuestro apoyo inmediato a la proposición de Estados Unidos sobre corrupción y soborno en actividades trasnacionales. Como seguramente vió usted en mi intervención que remití al despacho insistí en las iniciativas de Venezuela en la lucha anticorrupción. Esto fue también recogido por prensa internacional (anexo recorte). Considero de primordial importancia seguir dando nuestro más decidido apoyo a este proyecto estadounidense al cual se oponen algunas potencias por razones obvias. Ayer en conversación con Marrero recomendé fuertemente que se hicieran también gestiones en las misiones bilaterales.

Agradeceré que este cable sea llevado a la consideración del ciudadano Ministro.

Atentamente,

Tejera P.

Enrique Tejera París
Representante Permanente

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

REPUBLICA DE VENEZUELA

Misión Permanente ante las Naciones Unidas Nueva York

335 East 46th Street, New York, N. Y. 10017 Tel:(1 212) 5572055 - Fax: (1 212) 557.3528

TELEFAX No 000451

PARA: DGSP. Embajadora Beatriz Timmer de Lazo

DE: Embajador Enrique Tejera París

FECHA: 15 de julio de 1996

Pláceme comunicarle, a los efectos administrativos consiguientes,que me propongo entregar esta Misión al Embajador Alterno Oscar de Rojas el próximo viernes 2 de agosto y viajar a Venezuela al siguiente día sábado 3, acompañado de mi esposa. Me complace informarle igualmente que el Embajador Escovar Salom me comunicó hoy su adquiescencia y entendí que tomará posesión del cargo de Jefe de esta Misión el lunes 5 de agosto.

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Atentamente,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

El Embajador de Venezuela

PARTICULAR

PERSONAL Y CONFIDENCIAL

Nueva York, 15 de julio de 1996

Querido Miguel Angel:

En primer lugar quiero agradecerte tu generosa oferta de escribir una carta a Pedro Pablo sobre mi necesaria aprobación para ser Embajador en España. Pero tengo el deber de hacerte llegar mi apreciación sobre este asunto que al parecer se vuelve cada vez más delicado.

La inexplicable actitud de Pedro Pablo está basada en un supuesto inexistente pues el límite de edad que fija la Ley de Servicio Exterior expresamente no se aplica a nosotros los funcionarios en comisión. Más peregrino aún es el argumento suyo de que el Gobierno ha excedido la cuota de 50% prevista en dicha ley, contando para esa cuota la acumulación de los nombramientos hechos por sucesivos Presidentes.

Como bien sabes, todos los Miembros de la Comisión, salvo Pedro Pablo, están dispuestos a aprobar mi nombramiento, según me han dicho ellos y me han informado Haydee Castillo de López y Luis Enrique Oberto, entre otros que del modo más amable se han apersonado en este curioso caso. Sin embargo Haydee teme que Pedro Pablo procrastine en la convocatoria de la Comisión y luego además se niegue a poner el asunto a votación. Se incurriría así en una violación de la Constitución, al interrumpir un procedimiento que ella ordena, además de caer en un extraño abuso de autoridad, ya que un Senador pareciera arrogarse una prerrogativa del Senado entero y, last but not least, del Presidente de la República.

Me dirás que queda el camino de llevar el asunto a la Comisión Delegada. Aparte de que yo, como antiguo Miembro y hasta Presidente de la Comisión de Política Exterior aspiro a ser recibido por ella para que siquiera me vean y me oigan, llevar el asunto a la Comisión Delegada sería para largo (agosto o septiembre) y entretanto pudiera filtrarse este impase a la prensa con un resultado francamente lesivo a mi reputación profesional y política. Que me descarten por viejo, es pasable; pero que me escojan para iniciar una nueva política del Senado sin preaviso al Ejecutivo, ciertamente daría pábulo a comentarios desagradables para mí y considero que no merezco exponerme a eso.

Por otra parte, mis hijos insisten en que me vaya a Venezuela. Puedo hacerlo modestamente y sin problema económico y no rechazo la idea de regresar a mi profesión. Naturalmente no quisiera, en tal caso, reiniciar mi actividad profesional con plomo en el ala. Por esta razón creo mi deber anunciarte que, de no recibirme prontamente la Comisión, me sentiría en la obligación de evitarle al Gobierno esta situación tan desagradable.

Te abraza afectuosamente,

Enrique

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Nueva York, 15 de julio de 1996

Mi estimado Alfredo:

Acabamos de recibir este envío del Ministerio para tí, que contiene un cheque de $22,053.51 a nombre de Ruesta de Furter María Esperanza, que me apresuro a remitirte por la misma vía.

Estoy pronto a salir de Nueva York, espero que el 3 de agosto o antes y de aquí saldremos para Caracas.

Pepita te manda muchos saludos.

Recibe un cordial abrazo,

Enrique Tejera París

Señor Embajador
Alfredo Tarre Murci
Representante Permanente
de Venezuela ante la Oficina de Naciones Unidas
en Ginebra y los Organismos Especializados
Ginebra.-

FEDERAL EXPRESS

FOR ALL U.S. EXPORT SHIPMENTS AND SHIPMENTS BETWEEN THE U.S. AND PUERTO RICO

400-8490 5494

400-8490 5494

INTERNATIONAL A

PACKAGE TRACKING NU ER

Date of Shipment	Origin Station I.D. (FedEx use only)	Dest. Station I.D. (FedEx use only)	URSA Routing (FedEx use only)
7/18/96		CHGVA	

1 Sender's Federal Express Account Number | Phone Number (Very Important)

FROM (Your Name) Please Print

Company | Dept./Floor No.

Exact Street Address

Exact Street Address

City | State/Province

Country | ZIP/Postal Code

2 Sender Internal Billing Reference Information (Optional) (First 24 Characters Will Appear On Invoice)

3 TO (Recipient's Name) Please Print | Phone Number (Very Impo

Company | Dept./Floor No.

Exact Street Address

Exact Street Address

City | State/Province

Country | ZIP/Postal Code

B BROKER NAME *Complete only when International Priority Broker Selection Option is requested.* | Broker Phone Number (Very Im

City/Country | Broker ZIP/Postal Code

4 SERVICES *Check Only One Box* *Not all options available to all destinations*

1 ☐ **International Priority** ☐ DESCRIPTION

3 ☐ **International Economy** *(Available between the US and Puerto Rico only)* ☐

5 PACKAGING *Must Check One Box*

6 ☐ **FEDEX Letter** (9 1/2" x 12 1/2") 2 ☐ **FEDEX Pak** (12" x 15 1/2") 1 ☐ **All Other Packaging**

6 DELIVERY/HANDLING INSTRUCTIONS *Check boxes required* *Not all options available to all destinations*

1 ☐ **Hold for Pick-up** 11 ☐ DESCRIPTION

40 ☐ **Broker Selection** *(Fill in Section B. See reverse for additional information)* 2 ☐ **Deliver Weekday** 3 ☐ **Deliver Saturday** 29 ☐

DANGEROUS GOODS

Does this shipment contain dangerous goods? ☐ **No** 4 ☐ **Yes** *(As per attached Shipper's Declaration)* 6 ☐ **Dry Ice** _____ lbs. CA ☐ **Cargo Aircraft Only**

7 TRANSPORTATION CHARGES *Not all options available to all destinations*

1 ☐ **Bill Sender** 4 ☐ **Credit Card**

2 ☐ **Bill Recipient*** 5 ☐ **Cash/Check**

3 ☐ **Bill 3rd Party**

Fill in FEDEX Acct. or Credit Card No.

Date | Approval Code

8 DUTIES AND TAXES *Not all options available to all destinations*

1 ☐ **Bill Sender**

2 ☐ **Bill Recipient**

3 ☐ **Bill 3rd Party**

All shipments including personal, gifts and "exempt" items can be subject to Customs charges. FEDEX cannot estimate Customs charges.

Fill in FEDEX Account No.

9 SHIPMENT INFORMATION

No.of pkgs.	Total Weight Check One Box and Enter Weight	Country of Manufacture	Total Declared Value for Carriage (U.S. Dollars)	Total Declared V (U.S.
	☐ lbs. ☐ kgs.			

Complete Description of Contents/Harmonized Code

Recipient's ID Number for Customs Purposes (e.g. GST/RFC/VAT or as locally required)

☐ *For Commodities Over US $2500 or those which requ License, attach a completed Shipper's Export Declar* US v

If filing by SEC 30.39 FTSR, no SED required, however, fill in C.A.S. No. _____

10 SENDER'S SIGNATURE

By giving us your shipment, you agree to the conditions on the back of this Non-Negotiable Air Waybill. Certain inte the Warsaw Convention, may apply to this shipment and limit our liability for damage, loss or delay, as described in

Warning. These commodities licensed by the United States for ultimate destination _____ Diversion contrary to United States law prohibited.

***SENDER'S SIGNATURE** Required* X *This is not a shipment wit*

FOR FEDEX USE ONLY

☐ DIM Shipment Chargeable Weight _____ ☐ lbs. ☐ kgs. Total Volume _____

☐ CI Attached ☐ SED Attached ☐ CO Attache

Received At: 1 ☐ Regular Stop 3 ☐ Drop Box 4 ☐ Service Center 2 ☐ On-Call Stop 5 ☐ Station

Base Charges	Dec. Val. Chrg.	Other	ODA/OPA

FedEx Emp.# _____ Audit Emp.# _____ Date _____ Time _____

RECEIVED ABOVE SHIPMENT IN GOOD ORDER AND CONDITION. WE AGREE TO PAY ALL CHARGES INCLUDING CUSTOMS DUTIES AND TAXES AS APPLICABLE AND TO THE CONDITIONS OF CONTRACT AS STATED ON THE REVERSE SIDE OF THE CONSIGNEE COPY.

RECIPIENT'S SIGNATURE X

Recipient Name Printed	Del. Courier Emp. #	Date M D Y	Time

Non Ne

© 1992-

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

13 Junio 1996

Querido Miguel Angel:

Te envío copia de la nota a Brasil sobre Dazek.

Mas Tarde te llegará el informe mas completo que redacté a medio día, pero que completé ahora.

No Tengo dudas. Hay que cumplir lo que se ofreció en la nota y comparto su opinión.

Te abraza,

E. Tejera

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

01140 **TELEFAX**

PARA: Ministro de Relaciones Exteriores
DGSPI/Asuntos Multilaterales

ASUNTO: Elección de un Juez de la Corte Internacional de Justicia

FECHA: 13 de junio de 1996

Tengo el honor de informar a usted que en la mañana de hoy recibí una llamada del Representante Permanente de Guyana ante las Naciones Unidas, Embajador Samuel Insanally, para solicitarme una audiencia en ocasión de la visita a Nueva York del candidato de su país a la Corte Internacional de Justicia, Mohamed Shahabudden, quien opta por la reelección en las elecciones a celebrarse durante el 51° período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Recuerdo al Despacho que los otros candidatos para ocupar esta posición son: José Francisco Resek (Brasil), Patrick Robinson (Jamaica), Francisco Orrego Vicuña (Chile) y Francisco Villagrán Kramer (Guatemala).

2.- Por otra parte y también hoy, el Representante Permanente de Brasil, Embajador Celso Amorim , en almuerzo ofrecido por el Embajador de Japón y hablando de la candidatura, me dijo:

. Que en Brasil están muy agradecidos por el apoyo que Venezuela ha otorgado por escrito a la candidatura de Resek.

. Que Resek es muy buen candidato y tiene ya el apoyo casi unánime de los latinoamericanos.

. Que para Brasil este es un asunto gravemente importante y que el Presidente Cardoso tiene además un profundo interés político y personal, no sólo porque se nombre a Resek, sino porque con este nombramiento quedaría libre un cargo en la Corte Suprema de Justicia de Brasil y él podría designar allí entonces al Ministro de Justicia.

No debemos olvidar que el apoyo de Brasil para Venezuela en la candidatura de Parra fue tan instantáneo como activo y que a tal efecto retiraron la candidatura de Resek.

3.- Es propicia la ocasión para recordar que esta Misión recibió hace un tiempo instrucciones de notificar a la Secretaría General el apoyo del Grupo Nacional de Arbitraje a la candidatura de Shahabudden. Estas instrucciones intenté cumplirlas, aunque bajo protesta. Afortunadamente nos fue dado a tiempo por el Dr. Ralph Zacklin, el argumento de que la presentación era prematura y no debía hacerse en ese momento.

4.- No está demás informar que la Misión de Chile ante Naciones Unidas ha mostrado una seguridad insospechada sobre el voto de Venezuela al Juez Orrego Vicuña, recordando que también fue retirado a favor de nuestro candidato.

5.- Hoy en la tarde recibí la visita del Juez Shahabudden y del Embajador Insanally, quienes vinieron a solicitar el apoyo de Venezuela para la reelección de Shahabudden en las elecciones de noviembre próximo. El Juez Shahabudden se refirió al muy buen inicio que ha tenido el Juez Parra Aranguren en la Corte, las excelentes relaciones que mantuvo con el Embajador Aguilar quien, nos dijo, le había ofrecido apoyo para su reelección "aunque fuera un solo voto en el Grupo Nacional." Fue una entrevista larga y cordial en la que evité dar opinión, conforme a las instrucciones de usted; comentando las candidaturas, sin embargo, le dije que las de Jamaica y Guatemala enredan la selección y que la candidatura de Brasil es muy fuerte.

6.- Vía fax envié a usted copia fotostática de la comunicación que nuestra Embajada en Brasilia envió al Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil, distinguida con el

número 011614 y de fecha 21 de julio de 1995. En esta nota se comunicó a la República Federativa del Brasil el apoyo a la candidatura del Juez Resek.

7.- Me es grato reiterar el contenido de nuestra conversación telefónica de hoy y compartir con usted la opinión de que debemos cumplir lo prometido en dicha comunicación. Me había alarmado la seria posibilidad de un drástico cambio de nuestra posición, para votar a favor del Juez Shahabudden, juez distinguido pero antiguo y duro personero de Guyana en nuestra discusión limítrofe; me alivia considerablemente el mantenimiento de nuestro compromiso con Brasil, que debemos aprovechar en esta Misión mostrando el mejor celo en la promoción de su candidatura.

Atentamente,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

TELEFAX F00346

Nueva York, 10 de junio de 1996

Señor Doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Caracas, Venezuela

Señor Ministro,

Pláceme informarle que el Embajador Representante Permanente de España me comunicó esta mañana que el Consejo de Ministros de su país concedió el pasado viernes el beneplácito para mi designación como Embajador en España.

Cordialmente,

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Enrique Tejera París

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Enrique @ ETP-

TELEFAX

F00351

PARA: Ministro de Relaciones Exteriores
ATENCION: Director General Sectorial Servicios Administrativos
ASUNTO: Ejecución Presupuestaria esta Misión
FECHA: Nueva York, junio 10 de 1996

Señor Ministro:

Tengo a honra dirigirme a usted en la oportunidad de agradecerle su gestión en la obtención de las ordenes de pagos especiales para la reparación de la Residencia y del ducto del aire acondicionado de esta Misión.

Conforme hemos conversado telefónicamente en varias ocasiones, remítole, anexa, la lista de las cuentas por partidas que quedarían pendientes de pago al 30/6/96 con un total de US$ 30,891.81. Como usted conoce, este déficit sucedió debido al recorte en los gastos de funcionamiento del primer trimestre del año 1996.

Para poder hacer un real y sano ajuste en la ejecución presupuestaria de esta Misión al final del primer semestre del presente año debemos primero cancelar estas cuentas.

Creo firmemente que con su valiosa colaboración se podrá resolver este asunto favorablemente.

20 jun.: Hablé con Sr. Ministro; me respondió favorablemente (como antes el Dir. Gral. Sectorial lo consultará con Presup. = Me advirtió que para 1997 rebaja 20 % + 150 func. del Serv.

Atentamente,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

N° páginas: 2 (incluyendo ésta)

F00351

MISION ANTE LAS NACIONES UNIDAS
NUEVA YORK.-

4.03.02.03.00	ALQ. EQUIPOS TELECOMUNICACIONES	US$	580.56
4.03.02.99.00	ALQ. OTRAS MAQUINARIAS/EQUIPOS		3,124.08
4.03.03.01.00	ELECTRICIDAD		3,200.00
4.03.03.02.00	GAS		1,100.00
4.03.03.03.00	AGUA		2,059.02
4.03.03.04.00	TELEFONO (MAY-JUN)		8,300.00
4.03.03.05.00	SERVICIOS DE COMUNICACIONES		920.00
4.03.03.06.00	SERVICIOS DE ASEO URBANO		662.00
4.03.03.99.00	OTROS SERVICIOS BASICOS		1,386.00
4.03.04.01.00	FLETES Y EMBALAJES		300.00
4.03.05.02.00	GASTOS DE IMPRENTA		474.31
4.03.05.03.00	SERVICIOS RELACIONES SOCIALES		1,439.25
4.03.06.01.00	PRIMAS Y GASTOS DE SEGUROS		812.76
4.03.06.02.00	GASTOS DE BANCO		40.00
4.03.09.03.00	CONTRATOS MANTENIMIENTO TELEFONOS		1,563.32
4.03.09.07.00	CONSERVACION/REPARACION EQ. OFICINA		1,125.00
4.03.09.09.00	CONSERVACION/REP. MENOR/MAQ/EQUIPOS		3,805.51
	TOTAL	US$	30,891.81

NOTA: ALGUNAS DE LAS CANTIDADES HAN SIDO CALCULADAS APROXIMADAMENTE PUES LAS FACTURAS AUN NO SE HAN RECIBIDO.

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Nueva York, 5 de junio de 1996

Querido Miguel Angel:

En la ocasión de tu última visita a Nueva York mencionaste la posibilidad de pagar en junio al señor Luis Vera, la suma que se le adeuda por prestaciones causadas durante los servicios prestados a la República, en Bélgica, Francia y Suiza.

El expediente respectivo está completo en la Dirección de Administración.

Y Vera está convencido de que va a recibir sus prestaciones.

Este caso ha sido presentado por él a las más elevadas instancias y no tengo la menor duda de que sería justiciero pagar esta deuda.

Te abraza cordialmente,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

c.c.: Sr. Luis Vera

TRASMITIDA POR FAX DIRECTO

REPUBLICA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCION DE DGSSA/DPRO

No. 000220

Caracas, 20 MAY 1996

Señor Director

Mucho estimaré a usted se sirva impartir sus instrucciones para que se transmita el siguiente Radiograma:

ETAT
DELEVENEZ O.N.U.-NUEVA YORK DGSSA/DPRO

SUYO Nº 249 DEL 06-05-96. REITEROLE NUESTRO DGSSA/DARE Nº 265 DEL 03-05-96, UNA VEZ CONCILIADOS PRIMER Y SEGUNDO TRIMESTRE Y, DE PERMANECER DEFICIT, ESTIMOLE REMITIR PARTIDA POR PARTIDA CON CORRESPONDIENTES GENERICAS DONDE DEMUESTRE DEFICIT SEÑALADO. ASIMISMO SITUACION FISCAL IMPIDE LA ASIGNACION DE RECURSOS ADICIONALES EN PRESUPUESTOS APROBADOS PARA 1996. ATENTAMENTE, POR EL MINISTRO, OMAR MORILLO.....

OMAR MORILLO
D.G.S.S.A.

REPUBLICA DE VENEZUELA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Dirección de Presupuesto

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

MUY URGENTE

TELEFAX 00290

PARA: Ministro de Relaciones Exteriores
ATENCION: Director General Sectorial Servicios Administrativos
ASUNTO: Presupuesto esta Misión
FECHA: Nueva York, mayo 16 de 1996

Señor Ministro:

1) Tengo a honra dirigirme a usted en la oportunidad de hacer referencia a nuestros faxes F-166 del 1/4/96, F-188 del 15/4/96 y F-249 del 6/5/96, mediante los cuales, a solicitud del Despacho, se informó de las cuentas que han quedado pendientes de pago al 31/3/96, las cuales suman US$ 27.414,73.

Al quedar recortado los gastos de funcionamiento correspondientes al primer trimestre, ya esta Misión tenía los compromisos de pago corrientes. La suma indicada, US$ 27.414,73, fué menor que el recorte (US$ 30.636,50), o sea que hubieramos terminado el primer trimestre con un ahorro de unos US$ 2.500,00.

2) Es interesante recordar que esta Misión cerró el ejercicio fiscal del año 1995 sin déficit, lo que demuestra que sus gastos se habían ajustado al presupuesto aprobado ese año.

3) De no cubrirse la mencionada suma de US$ 27,414.73, le será imposible a esta Misión ajustar su presupuesto al final del primer semestre de 1996 y dar cumplimiento al contenido de su telex-circular DGSSA/DPRO-001 del 11/4/96. La ejecución presupuestaria se convertiría en irrealizable, pues ya se hicieron serios ajustes y se correría serio peligro de afectar estructural y funcionalmente la Misión.

4) Aprovecho esta ocasión para informarle que gracias a gestiones realizadas por esta Misión, se logró obtener que la compañía de seguros cubriera los gastos de reparación de las filtraciones que han aparecido en la parte posterior de la Residencia, según se informó en la nota ADM-045 del 16/1/96, y

N° páginas: 4 (incluyendo ésta)

que suman US$ 50,634.16 (ver anexo). De esta manera, se le está ahorrando al Ministerio este gasto. En nota que se enviara vía valija se explicará más en detalle este asunto resuelto tan favorablemente.

5) Finalmente, Ciudadano Ministro, debo decirle que comparto plenamente la preocupación y motivos expresados en su telex-circular 079 del 13 de los corrientes.

Atentamente,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

PUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

TELEFAX F00166

PARA: Ministro de Relaciones Exteriores
ATENCION: Director General Sectorial Servicios Administrativos
ASUNTO: Cuentas pendientes de pago al 31/3/96
FECHA: Nueva York, abril 1 de 1996

Señor Ministro:

Tengo a honra dirigirme a usted en la oportunidad de referirme a nuestra conversación telefónica del día viernes y de acuerdo a sus intrucciones remitirle, anexa, la lista de las cuentas pendientes de pago al 31/3/96 de esta Misión que suman US$ 27,414.73, a fin de recibir una orden de pago especial para cancelar estas facturas.

Atentamente,

Tejera

Enrique Tejera ~~París~~
Representante Permanente

N° páginas: 3 (incluyendo ésta)

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

F00166

CUENTAS PENDIENTES DE PAGO AL 31 DE MARZO 1996

- Sr. Ramón Azuaje (sueldo empleado local - marzo)	$	2,800.00
- Viking Office Products (materiales de oficina - marzo)		1,045.13
- XEROX (alq. maq's fotocopiadoras feb-mar)		2,643.66
- XEROX (contrato servicio maq's escribir)		156.00
- Pitney Bowes (contratos varios servicio-alquiler equipos de oficina feb-mar)		735.78
- Cicale Carting Corp. (serv. aseo urbano residencia feb-mar)		162.00
- XEROX (copias adicionales feb-mar)		329.15
- MCI INTERNATIONAL (alq. equipo-envío tlx feb-mar)		542.37
- New York Water Board (servicio agua Misión)		603.99
- AVENSA (envío valijas feb-mar)		200.00
- JML SERVICE (contrato serv. sist. A/C Misión-1er trimt)		1,437.50
- AQUA COOL (serv. agua mineral Misión)		56.00
- AT&T (serv. llamadas larga dist-gto fax feb)		384.40
- AT&T (contrato mantenimiento eq. telef mar)		684.23
- CIGNA HealthCare of NY (seguro médico emp locales -mar)		2,109.75
- AETNA (seguro médico emp locales -mar)		746.12
- Ecology Exterminating (serv. fumigación Misión/Resd (mar)		133.00
- AT&T Credit Corp. (Alq. "leasing" eq. telefs -mar)		431.92
- Party Rentals (alq. sillas cena oficial)		126.50
- Eastern Data Paper (papel maq. facsímile)		118.44
- NYNEX (serv. telef. ascensor Resd -mar)		14.79
- Postage-by-Phone (estampillas de correo)		200.00

continua.....

REPÚBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

F00166

- Expresso Carting (aseo urbano Misión -mar)	$	500.00
- Time Warner (alq. cable TV Resd)		127.12
- NYNEX (serv. telef/amp con NU)		72.75
- Eltech Industries (mar) (serv. mantenimiento ascensores M/R		507.00
- Mina's Fuel Oil (combustible caldera calefacción -mar)		844.93
- Federal Express (envío urgente correspondencia)		169.05
- Grifone (serv. relaciones sociales)		261.50
- Con Edison (*) (serv. electricidad Misión -mar)		3,280.00
- Con Edison (*) (serv. gas Misión mar)		1,500.00
- NYNEX (*) (serv. teléfono Misión)		2,875.00
- AT&T (*) (serv. teléfono-gto fax -mar)		400.00
- Mobil Fleet (*) (gasolina autos oficiales -mar)		465.00
- NYNEX (*) (serv. teléfono Resd -mar)		400.00
- Spiro Wallach (materiales limpieza/mantenimiento)		351.65
Total cuentas pendientes de pago al 31/03/96.....	$	27,414.73

(*) Cuentas aproximadas ya que estas facturas aún no se han recibido en la Misión

31/3/96

BLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

URGENTE

TELEFAX F00188

PARA: Ministro de Relaciones Exteriores
ATENCION: Director General Sectorial Servicios Administrativos
ASUNTO: Cuentas pendientes de pago al 31/3/96
FECHA: Nueva York, abril 15 de 1996

Señor Ministro:

Tengo a honra dirigirme a usted en la oportunidad de hacer referencia a nuestro fax N° F-00166 del 1/14/96, mediante el cual solicitamos una orden de pago especial por US$ 27,414.73 para cancelar las cuentas pendientes de pago al 31/3/96, de acuerdo a instrucciones de ese Despacho.

Agradézcole información sobre su envío debido a que éstas deben ser canceladas tan pronto sea posible para evitar los interés de mora que la mayoría de las compañías comienzan a cargar después de los 30 días pendientes de cancelación.

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISION ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Atentamente,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

N° páginas: 1 (incluyéndo ésta)

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

TELEFAX 00249

PARA: Ministro de Relaciones Exteriores
ATENCION: Director General Sectorial Servicios Administrativos
ASUNTO: Cuentas pendientes de pago al 31/3/96
FECHA: Nueva York, mayo 6 de 1996

Señor Ministro:

Tengo a honra dirigirme a usted en la oportunidad de hacer referencia a su fax DGSSA/DARE-265 del 3/5/96 e informarle que las cuentas pendientes de pago al 31/3/96 que suman US$ 27,414.73 se encuentran aún sin cancelar en espera de las respuestas de nuestros faxes F-166 del 1/04/96 y del F-188 del 15/4/96, los cuales se retransmiten anexos al presente.

Agradézcole sus instrucciones al respecto.

Atentamente,

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISION ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Enrique Tejera París
Representante Permanente

N° páginas: 5 (incluyendo ésta)

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

TELEFAX F00157

PARA: Gabinete del Ministro
DGSPI/Multilaterales

DE: Enrique Tejera París

FECHA: 27/03/96

Acaba de llamarme el Embajador Birembaun de la Misión de Estados Unidos para agradecer la posición de Venezuela sobre el financiamiento de las misiones en Haití y Guatemala y manifestarnos su esperanza de que mantengamos esta posición a pesar de las presiones que él sabe estamos recibiendo para cambiarla.

Me complace informarle que ayer, en la reunión de la Quinta Comisión la Tercer Secretario Rossanna Figuera mantuvo esta posición del modo más preciso y elegante, dando así seguimiento a las instrucciones del Despacho (telefax Nº 296).

Dios y Federación,

Enrique Tejera París
Representante Permanente

El Embajador de Venezuela

PARTICULAR

Nueva York, 8 de marzo de 1996

Señor
Daniel Esteban Chalbaud
Caracas.-

Muy estimado amigo:

Al llegar a Nueva York leí -debo decirle que sin detenerme- su inspirada y bien hilvanada antología parlamentaria de mi viejo, recordado amigo y compañero el Dr. Andrés Eloy Blanco. Debo decirle que al placer de leerla pude agregar una satisfacción política indudable cuando leí la página 55, porque esto da apoyo a la posición que sostengo en mi libro la "Formación de un Caraqueño".

Cuando me tocó en las Naciones Unidas citar a Andrés Eloy en una intervención que no pasó desapercibida, sobre reforma de la ONU, muchas delegaciones la pidieron, pero la única transcripción que se consiguió fue la de los traductores y por eso me tomo la libertad de remitírsela a usted tal como salió.

Recibe un cordial abrazo,

L. Vigna

El Embajador de Venezuela
PARTICULAR

Nueva York, 8 de marzo de 1996

Querido Roberto:

Debo felicitarte de modo especial por la publicación de "Balance Ambiental de Venezuela" este es uno de los aportes más completos y más claros que tenemos sobre Venezuela. Lo utilicé de inmediato para una conferencia y me gustaría tener, de ser posible, unos 10 ejemplares en esta Misión para hacerlos llegar a personas interesadas en conservación y que pueden apreciar tu trabajo y el alcance del Ministerio.

Te abraza cordialmente,

Enrique

Señor doctor
Roberto Pérez Lecuna
Ministro del Ambiente y de los Recursos Naturales Renovables
Su Despacho.-

TRANSMITIDA VÍA FAX

TRANSMISSION REPORT

****

:VENZUELA MISSION UN (MAR 14 '96 06:02PM)

DATE	START TIME	REMOTE TERMINAL IDENTIFICATION	MODE	TIME	RESULTS	TOTAL PAGES	DEPT. CODE	FILE NO.
MAR 14	06:00PM	5649780	G3EST	01'12"	OK	02		

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISION PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Carátula de Facsimile / Fax Cover Sheet

NUMERO *NUMBER* ———————	*FECHA:* 14-03-96 *DATE :*
PARA: *TO :*	Dr. Roberto Pérez Lecuna Ministro del Ambiente y de los Recursos Naturales Renovables
DE : *FROM:*	Dr. Enrique Tejera París

Number of pages including cover sheet: dos (2)
Número de páginas incluyendo carátula:

If you did not receive all the pages mentioned above, please call us at (212) 557 2055.
Si no recibió todas las páginas antes mencionadas, favor llamar al siguiente telf: (212) 557 2055

Enclousure (s)
Anexo (s)

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISIÓN PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Fax

Nueva York, 8 de mayo de 1996

Señor Ministro:

La razón de mis llamadas, de ayer y de hoy, fue que el doctor Chayes con quien hablé ayer me dijo:

1.- Que recibió, a través de nuestra embajada en Washington, la respuesta a su primera carta, pero no se hacía referencia a la segunda, que puse personalmente en manos del señor Presidente de la República el pasado 13 de marzo.

2.- El doctor Chayes va el próximo lunes a Washington a reunirse con los negociadores venezolanos. No olvidemos que de la última reunión salieron indiscreciones muy poco convenientes.

3.- El doctor Joyce me ha anunciado que enviará a usted una carta con indicación de los futuros pasos que sugiere dar.

Atentamente,

E. Tejera

Enrique Tejera París

Señor doctor
Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores
Su Despacho.-

REPUBLICA DE VENEZUELA
Misión Permanente ante las Naciones Unidas

335 East 46th Street, New York, N.Y. 10017 Tel: (212) 557-2055 - Fax: (212) 557-3528

TELEFAX

PARA: Dr. Miguel Angel Burelli Rivas
Ministro de Relaciones Exteriores

ASUNTO: En el texto

FECHA: 08 de mayo de 1996

Señor Ministro:

Ayer en almuerzo del Representante Pontificio al Secretario General y Miembros del Consejo de Seguridad, al cual fui excepcionalmente invitado, el Representante de Guinea Bissau me dijo: que la persuación del Embajador de Chile, Juan Somavía, había sido decisiva para recomendar a su Cancillería votar por el Dr. Parra Aranguren. Esta es la segunda confirmación enfática que recibo sobre los buenos oficios del Embajador Somavía y me ha parecido de justicia hacérselo saber a usted.

Atentamente,

Tejera P.

Enrique Tejera París

El Ministro de Relaciones Exteriores
de la República de Venezuela

Mi querido Embajador:

De regreso a mi despacho y con la emoción todavía fresca por el éxito logrado ayer, me complace ratificarle la satisfacción y el aplauso del Gobierno nacional por el esfuerzo de todos y cada uno de ustedes en una buena ejemplo de esfuerzo y de pasión conjuntos.

Cordiales saludos para todos

Afectísimo

A. A. Burelli

Caracas, 29 de febrero de 1976

Al Señor Doctor
Enrique Tejera París,
Embajador, Jefe de la Representación Permanente
ante la Organización de las Naciones Unidas
Nueva York

REPUBLICA DE VENEZUELA
MISION PERMANENTE
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Carátula de Facsimile / Fax Cover Sheet

NUMERO / NUMBER S/N	*FECHA: / DATE :* 29-FEB-96
PARA: Dr. Miguel A. Burelli R.	
TO : MINISTRO de Relaciones Exteriores	
DE : EMBAJADOR Enrique Tejera París.	
FROM:	

Number of pages including cover sheet: 6 (seis)
Número de páginas incluyendo carátula:

If you did not receive all the pages mentioned above, please call us at (212) 557 2055.
Si no recibió todas las páginas antes mencionadas, favor llamar al siguiente telf: (212) 557 2055

Enclousure (s)
Anexo (s)

FAVOR Entregar Al Sr. Ministro en sus Manos. Gracias

Er.

El Embajador de Venezuela

PARTICULAR

New York, February 26, 1996

0[illegible]383

Dear colleague:

It has been brought to our attention that in the international dispute Guinea-Bissau vs. Senegal, the Arbitral Award of 31 July 1989, where Mr. Julio Barberis acted as President of an Arbitral Tribunal, far from setting a dispute on a border problem between those two countries his explanatory opinion created a new controversy that had to be brought to the International Court of Justice by Guinea-Bissau.

Mr. Barberis' views expressed in his declaration in the Arbitral Award were the heart of the matter for the case raised to the International Court of Justice. We thought that the enclosed Report of the International Court of Justice might be of interest to you.

Cordially,

Enrique

Enrique Tejera París
~~Permanent Representative~~

H.E. Ambassador
Dr. Zbigniew Maria Wlosowicz
Permanent Representantive
of Poland to the United Nations
New York

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE RELATIVE À LA SENTENCE ARBITRALE DU 31 JUILLET 1989

(GUINÉE-BISSAU c. SÉNÉGAL)

ARRÊT DU 12 NOVEMBRE 1991

1991

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE ARBITRAL AWARD OF 31 JULY 1989

(GUINEA-BISSAU *v.* SENEGAL)

JUDGMENT OF 12 NOVEMBER 1991

of the Arbitration Tribunal. However correct it may be to conclude that this declaration did not undo the vote by which President Barberis enabled a majority to be created for the operative clause, it certainly expresses an approach to the competence of the Tribunal which is at variance with that enshrined in the Award itself. This approach is couched in cautious terms of what the Tribunal "could" rather than "should" have done, but the sole motive behind the negative corollary attached to the Award's operative provision in the President's reformulation was clearly to convey his opinion that the Tribunal's competence had been broader than the Award allowed. This is particularly clear from the second half of the declaration. One can only note that the Award does not disclose whether any vote was taken on the important issues covered in paragraph 87 of the Award.

Now the Court could enter into the scope of the Tribunal's competence to the extent required to determine whether the Tribunal's own interpretation of it, as disclosed by the Award, was not manifestly untenable. For that purpose it had to rely on the wording of the Special Agreement and of paragraph 87 of the Award, there lying the focus of the matter. But, analytically speaking, there is no doubt that, far from being manifestly untenable, what the Tribunal said contains nothing to sustain an assertion of invalidity, even supposing that failure to exhaust jurisdiction would be sufficient to justify a finding in that sense.

The declaration of President Barberis therefore casts doubt on whether paragraph 87 really is "the opinion of the Tribunal". Had that paragraph *in fact*, rather than just formally, belonged exclusively to the reasoning of the Award, this would not have been a crucial matter: as instanced by the very opinions appended to the present Judgment, there is no necessity for the member of a tribunal to agree with every part of the reasoning before he can vote in favour of the decision. But paragraph 87 undeniably contains not merely reasoning but two decisions, including one of major importance. Hence it is an understatement for the Court merely to have pointed out that the structure of the Award was "open to criticism".

By appending his declaration, Mr. Barberis ensured that he would appear to the reader in two distinct personalities: the arbitrator who voted for the decision as it stood, and the arbitrator who would have preferred, not an entirely different decision, but the inclusion of a further decision or decisions on matters concerning which the Award had remained silent. Mr. Barberis was consequently faced with a serious dilemma, and one can sincerely sympathize with him in that respect; but as a distinguished jurist he must have realized the difficulties in store for him, and the risk of his being, as a judge, in no position to justify himself if criticized. As was wisely said some eighty years ago:

El Embajador de Venezuela

PARTICULAR

New York, February 26, 1996

09383

Dear colleague:

It has been brought to our attention that in the international dispute Guinea-Bissau vs. Senegal, the Arbitral Award of 31 July 1989, where Mr. Julio Barberis acted as President of an Arbitral Tribunal, far from setting a dispute on a border problem between those two countries his explanatory opinion created a new controversy that had to be brought to the International Court of Justice by Guinea-Bissau.

Mr. Barberis' views expressed in his declaration in the Arbitral Award were the heart of the matter for the case raised to the International Court of Justice. We thought that the enclosed Report of the International Court of Justice might be of interest to you.

Cordially,

Enrique Tejera París
Permanent Representative

H.E. Ambassador
M. Pedro Catarino
Permanent Representantive
of Portugal to the United Nations
New York

El Embajador de Venezuela
PARTICULAR

New York, February 26, 1996

0383

Dear colleague:

It has been brought to our attention that in the international dispute Guinea-Bissau vs. Senegal, the Arbitral Award of 31 July 1989, where Mr. Julio Barberis acted as President of an Arbitral Tribunal, far from setting a dispute on a border problem between those two countries his explanatory opinion created a new controversy that had to be brought to the International Court of Justice by Guinea-Bissau.

Mr. Barberis' views expressed in his declaration in the Arbitral Award were the heart of the matter for the case raised to the International Court of Justice. We thought that the enclosed Report of the International Court of Justice might be of interest to you.

Cordially,

E. Tejera

Enrique Tejera París
Permanent Representative

H.E. Ambassador
Mr. Adelino Manó Queta
Permanent Representantive
of Guinea-Bissau to the
United Nations
New York

TRANSMISSION REPORT

****

:VENZUELA MISSION UN (FEB 29 '96 12:18PM)

DATE	START TIME	REMOTE TERMINAL IDENTIFICATION	MODE	TIME	RESULTS	TOTAL PAGES	DEPT. CODE	FILE NO.
FEB 29	12:15PM	58 2 834380	G3EST	02'51"	OK	06		